

# ملوانكهي شين

پيشه‌كي، ليكولينه‌وهو ئاماده‌کردني:  
ئهنوهر حسين (بازگر)

## ملوانكهی شین

بابهت:	شیعر
پیشه کی، لیکۆ لینه وه	ئه نوهر حسین (بازگر)
ئاماده کردنی:	ئومید محهمه
دیزاینی ناوه وه:	ئارام عه لی
به رگ:	پیداچوونه وهی زمانه وانی: کارا فاتیح
چاپی سئیه م:	2013
چاپی چواره م:	2021
چاپ:	نایدیا
تیراژ:	500 دانه
نرخ:	3000 دینار

سه ریه رشتیاری کتیب

په رژین ئه حمه د

له بهر پوه به ریتی گشتیی کتیبخانه کان

ژماره ی سپاردنی (2132) پیداوه

# ملوانكهی شین

پیشهکی، لیکۆلینهوهو ئامادهکردنی:  
ئه‌نوه‌ر حسین (بازگر)

2021

پیشکەشە بە...تۆ....

کە یەكەم جار، فیزی نووسین و خویندنی  
کوردیت کردم...

شەریف-ح

## پیرست

- 7..... ئازادى لە ژير پالتوكەى شەريف دا.....
- 19..... پيشەكى.....
- 23..... ديل.....
- 24..... فرميسكى بۇ فەلەستين.....
- 27..... يادى.....
- 29..... قوتابخانە.....
- 39..... نامەى بۇ كورى شاعيران.....
- 41..... ئامانجى قەلەم.....
- 43..... بۇ گوران.....
- 44..... كوچ.....
- 47..... پووبار.....
- 51..... تەنيا.....
- 53..... ژار.....
- 54..... دى.....
- 57..... بگرى.....
- 59..... فەلسەفەى گەردوون.....
- 61..... ھەلالە.....
- 65..... ھەنسك و فرميسك.....
- 67..... لانەى بايە قوش.....
- 75..... وينە.....
- 78..... پەپوولەى خەيال.....

81.....	باده.....
83.....	خیراب.....
84.....	زریبار.....
87.....	خوداتان له گهل.....
88.....	ملوانکه ی شین.....
96.....	شوان.....
98.....	نیگارئ.....
100.....	چوارینه.....
102.....	تابوتی سوور.....
103.....	خاک و خور.....

# ئازادى لەژىر پالتۆكەى شەرىف دا

ئىكۆلىنەوہ: ئەنوەر حسىن (بازگر)

ئەو كاتەى لە سالانى ھەشتاكان، گويم لە گورانىيەكانى  
(ھەلەلە، خوداتان لەگەل، دى، فرمىسكى بۆ فەلەستىن و  
قوتابخانە) بوو، بە دەنگى ھونەرمەندان (نەجمەى غولامى،  
كالى ئاتەشى، مەزھەرى خالقى...) سەرنجىم بۆ ئەو چو،  
دەبىت ئەو ھونراوانە ھى چ كەسىك بن، چونكە ھونراوەكان،  
سادە و قول، بە نەزم و جوان بوون و كاريگەرى گەورەى  
لەسەر من دانا.

تا ئەو كاتەى لە سالانى نەو دەھەكان، لە شەقامىكى شارى  
سنە، چەند كتيبيك بى ناز، لەسەر شەقامەكە دانرابوون بۆ  
فروشتن، لەگەل ھاوړيگەم سەروو دانەپەكمان كړى.

ئيتىر (شەريف)م باشتىر ناسى و ئەوكات زانىم، كە  
خاوەنى ئەو ھونراوە جوانانە، ئەو شاعيرە بەرزەپە.

شەريف حسين پەناھى، خاوەنى نامىلكەى (ملوانكەى  
شىن) ئەگەرچى من بەشەحالى خۆم، تەنھا ئەم ديوانە  
بچوكەيم بينو، بەلام دەكرىت بلىم (ملوانكەى شىن)  
نمونەپەكى بەرز و گەورەى شىعيرى كوردپە.

ھەستى نۆنەتەوھى و ئىنسانى شاعير، بە ئاشكرا بە  
شىعەرەكانىپەو ديارە، ئەمەش دەكرىت وەكو ئىنسانىكى  
شۆرشگير و نۆنەتەوھى شاعير و شىعەرەكانى بناسين،  
جيا لەو كاتىك شىعەرەكانى دەخوینیتەو ھەست دەكەيت  
لەژىر زولم و زورى ستمىك ئەم شىعەرە نوسراون و  
ھەر چەندە دەپەویت پىر بە دللى خوى قسە بكات و بالى  
شىعيرى بفرى و نەھامەتپەكان بدركىنیت.



به‌لام یاسای باو، زولم، و سته‌م ریگای پینادات، به ناچاری خۆزگه و ئاواته‌کانی په‌نگ ده‌خواته‌وه، له په‌یوه‌ست به کورد و کورد بوونیش، هه‌ستی شاعیر به ئاشکرا دیاره، که چه‌ند له خه‌می نه‌ته‌وه و نیشتمانه‌که‌یدایه.

سه‌باره‌ت به سروشت و وه‌سفی سروشت، داهینانیکی گه‌وره‌ی کردوه که ئینسان هینده‌ی تر په‌یوه‌ست ده‌بیت به سروشتی کوردستانه‌وه.

شه‌ریف، له‌م دیوانه‌یدا له لوتکه‌ی شیعردا خۆی ده‌بینیته‌وه، هه‌ر بۆیه له‌به‌ر گرنگی شیعره‌کانی و ناساندنی باشتری شیعره‌کانی و ملوانکه‌ی شین به خه‌لکی کوردستان، بریارماندا (ملوانکه‌ی شین) چاپ بکه‌ینه‌وه، خزمه‌تیکی بچووک به شه‌ریف و ملوانکه‌ی شین و شیعره‌ی کوردیش بکه‌ین، به‌و هیوایه‌ی ئیوه‌ش شه‌ریف و ملوانکه‌ی شین باشتر بناسن و تام و چیژی ئه‌ده‌بیات و شیعره‌ی باشتر لیوه‌ربگرن.

بیگومان له‌م کاره‌شماندا، ته‌نها و ته‌نها ئامانجمان خزمه‌تکردن بوو، به شیعر و ئه‌ده‌بیاتی کوردی و به تایبه‌تیش ئه‌ده‌بیاتی رۆژه‌ه‌لاتی کوردستان و شاعیری گه‌وره و هه‌ست ناسک (شه‌ریف حسین په‌ناهی) به هیوای ئه‌وه‌ی کاره‌که‌مان، گه‌رچی بچوکیش بیت، جیگه‌ی ر‌ه‌زانه‌ندی ئیوه‌ی خوینهر بیت.

ده‌بیت ئه‌وه‌ش زیادبکه‌م، شه‌ریف، که هینشتا ئه‌سه‌ریک له چاره‌نووسی دیار نییه، که چیان به‌سه‌ر هیناوه و له کوپیه؟ جیگه‌ی داخ و خه‌فه‌ته، که ته‌نها له‌به‌ر شیعر و

هه لۆیسته کانی، له بهر بیره وهه رییه کانی وهها مامه لهی له گه ل ده کریت و بی سه روشوین ده کریت. به لام بزانیان نا به، گو مکردنی جهستهی شه ریف ناتوانن ئه، له دل و باوه ری خه لکا ده ربکه ن. ئه وه ده ریایه که له خو شه ویستی له ناو هۆگرانی شیعر و عاشقانی خویدا و هه رگیزا و هه رگیز جیگه ی ئه وه کویر نابیته وه و هه میشه به جاویدانی و نه مری ده مینیته وه.

هه رکات باسی شیعی خۆراگری، ئینسانی و به رهنگاری ده کریت، شه ریف له پیشه نگی ئه وه شاعیرانه یه. هه رکات باسی نه هامه تی خه لک و چینی زه حمه تکیشه، شه ریف له ره وتی روو له هه لکشای شیعر و ده قی کوردیایه. شه ریف، ته نها به م نامیلکه یه، ته نها به م کتیبه بچکوله یه، ئه وه په یامه ی دایه، ترسنۆکان و داگیرکاران که زولم و چه وسانه وه له به رامبه ر شیعردا خۆی رانگریت. به ته نها شیعر و ئه ده بیات ده توانی شورای قایم و مه ته ریزی پاو انخو ازیان بینته له رزین.

شه ریف حسین په ناھی، وه کو ئینسان دا کوکی له گه لانی بی ماف و سه رکوتکرا و کردوه. وه کو بیرو باوه ر، وه کو ئینسانیکی چه پ و عه داله ت ته له ب بیری کردۆته وه. گه ر سهیری شیعی (فرمیسکی بو فه له ستین) بکه ی، سه رنج ده ده ی هه م ده یه ویت دا کوکی له ئازار و سته می فه له ستینییه کان بکات. هه م ده یه ویت ژانی هاو به شی نیوان کورد و فه له ستینه کان وه کو دوورگه لی چه وساوه نیشان بدات.

راز و رەمزەکانی ناو شیعرەکەى شەریف ئاماژەن بۆ سەرکوت و ستەم، بۆیە لە ڕیگەى ئەم راز و رەمزەنەى وەک (هەژاری، کەوى کۆیستان، خانووی هەردوو کمان، بەلندەى بى هیلانە، خەبات) دەیهوێت هەموو ئازار و محنەتەکانى گەلى کورد بەیان بکات. بۆ خۆ دەربازکردن لە سانسۆر و دەسەلاتى داگیرکار.

شەریف لە شیعرى (یادى) لە زمانى بولبولى ناوبەندى قەفەس، کە دەکریت شەریف خۆى بیت و ژيان و مالى خۆى وەکو قەفەسى دىلى سەیر کردبیت. بەلام بە ئیمانەو دەلیت و ئازادى دەوێت و هیلانەى خۆى چى دەکات، هەلەدەفڕى، پەروەردەى ئەو کىوانەیه، بەکارهینانى ئەو وشانە ئاماژەن بۆ رەمزی ئازادى و پەتکردنەوێ قەفەس و زیندان.

شەریف کەم ژیا، یا بلیم کەم ڕیگایان پیندا ژيان بکات و بەرھەم بداتە دەر، خۆگەر ئەو ستەم و ترس و خەفەتانه نەبوایە دژى ئەو، دلنیام زۆرتى دەنووسى و ئەفراندنى گەورەى دەکرد لە شیعر و ئەدەبیاتی کوردیدا.

شەریف هیندە شیعرى جوانى بە خوینەرى کورد و ئینسانى کورد بەخشى، دەتوانیت نەچى بۆ فەلەستین هەموو ژان و نەھامەتى فەلەستینەکان ببینی، دەتوانى زیندانى نەبیت، بەلام شیش و سوکایەتى زیندان بە ئاسانى هەست پى بکەیت، دەتوانى لە لادى نەژیا بى و لە زەماوەندى گوند و لادى کوردستان بەشدار نەبوو بیت، بەلام هەموو وینە و دیمەنەکانى ئەم ڕیۆرەسم و سروشتە جوان لە دل و دەروونى خۆتدا جى بکەیتەو.

دهتوانی هەرگیز نیگارکیش نه‌بوو بیت. به‌لام به‌پامان  
له شیعری (دی) بیته نیگارکیشیکی ناچورالیزم، ئەو  
دیمه‌نه جوانانه. بتکاته نیگارکیشیکی نهر و به‌ناوبانگ. یان  
دهتوانی به‌و وینانه‌ی له‌و شیعردا هه‌ن، ئینسان دل و  
گیانی فینک بکاته‌وه، کاتی وه‌سفی شه‌وگاری به‌هار، گولی  
سور، سه‌رگۆنای ئاسۆ، رانی ئاوابی دیته به‌رچاوت.

ئه‌م حاله‌ته لای زۆریک له شاعیران هه‌ستی پێ ده‌کریت  
به‌بێ ئەوه‌ی هه‌ست بکه‌ی، خۆشت له‌ناو سروشت یان  
زیندان، یان فرین و بی دادیدا ده‌بینیته‌وه.

واتا شه‌ریف له‌گه‌ڵ خه‌یالی ئینساندا مامه‌له ده‌کات و  
به‌ زمانیکی ساده و بی گری و گۆل ده‌دوێ و قسه‌ده‌کات.  
به‌لام قول و پر مانا. پر له وینه و ته‌سویر و گه‌وره‌یی و  
ئینسانی، ئینسان وا هه‌ستده‌کات، شه‌ریف ده‌ناسیت کاتی  
شیعریکی ده‌خوینیته‌وه. یان هه‌ست ده‌که‌ی لیت نزیکه،  
بۆچی؟ چونکه خالی هاوبه‌ش، ژانی هاوبه‌ش، تیروانینی  
وه‌ک وه‌ک یه‌کتان هه‌یه بۆ ژیان و ئازار و نه‌هامه‌تی و  
چه‌وسانه‌وه و داگیرکاری، واتا هه‌ردوولا ئینسانیانه  
بیرده‌که‌نه‌وه.

چونکه دلنایام گهر (ملوانکه‌ی شین)ی شه‌ریف نه‌بوايه،  
هه‌رگیز هه‌چ که‌س نه‌یده‌توانی بینووسی و ئیستا له  
کتیبخانه‌ی کوردیدا نه‌ده‌بوو، به‌لام له پال ئەوه‌دا ئه‌رکی  
ئیمه‌یه زۆرتتر له‌وه شه‌ریف به‌ خه‌لکی بناسینین و ئەو  
بخه‌ینه زه‌ین و فکر و ویژدانیانه‌وه.

خۆشم دەتوانم بَلِیم کاتی (ملوانکەى شین) م خویندەووە  
هەستم کرد و شیعەر چ جیهانئیکى ناوازهیه. چ روحیکى  
گەورەیه لە ئینساندا دروستدەبیت.

دەکریت بپرسین بۆچى زۆرمان و زۆریک لە شیعەرەکانى  
شەریف-مان لەبەرکردووە. لەسەر زارمانە، یان کاتى  
گوئیستى گۆرانییهکى (کالی، ناسر) دەبین، دەزانى ئەم  
شیعەرە هى شەریفە؟

دەزانى بۆ؟ چونکە ناخ هەژینە، چونکە هیومانىستیه،  
چونکە سادە و بى گری و گۆل و بى گرفته، چونکە ژانى  
هاوبەشى هەموومانە، چونکە گۆی لەو قوربانیه دەگرین  
کە بە دەست جەلادەکەیهووە بى سەروشوینە. چونکە دلت  
لیدەدات بۆ ناسینى، بۆ ئازادبوونى، بۆ بى سەروشوین  
بوونى.

شەریف، سوپەرمانى قوربانىبوونە بەدەست  
جەلادەکەیهووە، بەلام پالەوانى شار و شەقام و ولاتەکەیهتى  
پالەوانى دلى ملیۆنان ئینسانى کوردە، کە ئەو بە شیعەر  
تەعبیری لە نەهامەتى و ئازارەکانى کردووە.

ئەو سیمبول و پەرمزى بەرگری بوو. ئەو پەرمزى  
مقاومەت بوو بەرامبەر ئەو هەموو پەرستەمەى لە  
هاومالەکانى، لە هاوخوینەکان، لە ژن و کچ و کورپى  
گەرەکەکانى ئەو دەکرا، ئەو بى دەنگ نەبوو، ئەو دەنگى  
هەقیانەت بوو ئەو ئارەزووى ئینسان بوو بۆ ئارەزووەکانى  
ژیان، ئەو مرووفى بالای کۆمەلگا بوو بۆ هیشتنەوهدى ئینسان  
بە گەورەیی.

له پوژه لاتى كوردستان زور شاعيرى گهنج و به توانا، له ژير پالتوكه شريفه وه دهر كه وتن، نهك ئه وهى به ته نها پيچكه و ريبازى ئه ده بى ئه ويان گرتييت، نا به لكو جيا له فورمى ئه ده بى، به رگرى، به رهنكارى، فورمى چينايه تى، نه ته وه بى و نيشتمانى ئه ويان له ژيانى پوژانه يان كرد به ميرات و كلتورى ژيانيانان.

گهر له پوژه لاتى كوردستان ناوبانگ و شوهرهت سه دان نوسهر و شاعيرى شوپشگيرى چه پ و راديكال و نيشتمانى پيشكه شى كومه لگا كرد بيت، راست و دروسته، به لام يه كيك له وانهى كه تام و بوو رهنگى تاييهت و سه دا و نه غمه ي جياواز ترى خسته دهر شريف بوو.

ئو له ناو جه رگه ي، مه مله كه تى جه لاد بوون مايه وه، به دهنگى به رزى شيعرى قسه ي دللى خو ي و لاوان و نازادى خوازانى كومه لگه ي پوژه لاتى ده كرد، بويه ههر كاتي ك له پوژه لات باس ديته سه ر شيعر له پال ناوى (سواره ي ئيلخانيزاده، جه لالى مه له كشا، چاوه، هيمن و قانع...) ناوى شريف به دي ريكي گه وره دهنوسريت و به دلليكي گه وره وه رده گيريت و پيشوازي ليده كريت.

شريف، گهر ههر ئاده م و كه سايه تيبه كى فيزيكى بوو بيت، كه شريفانه بوو، به لام مه هام و ناوه رو كى شيعره كانى هيئده شريفانه و ئينسانيبانه و ته عبير له خواستى سته م و چه وساوه كان و ئينسانى به شمه ينهت بوه، هه موو كه س سه ر به م نه وه يه، ده توانى خو ي له شيعره كانى ئه ودا بدو زيته وه، ده توانيت ريك و راست ئه وه بليت، كه شريف

ژانی هه موومانه، ژانی هاوبه شی ژیر دهسته کانه، ژانی زیندانییه کانه، ژانی گۆمی زریباره، ژانی هه لالهیه، ژانی دی و شاره، ژانی کوچ و روباره، ژانی قهله م و ژانی ژانی شههید.

ئه رکیکی تری شیعی شریف له دیوانی (ملوانکهی شین) ستایلیکی تایبته و نۆی دهخاته پوو، که توانای گۆرینی شته خه یالی و فانتازییه کانی بو شتی ماتریال و واقعی دروستکردوه، وهکو ره بیع جابر ده لیت: " له شیعی (قوتابخانه) به ته نها (خویندکاران و قوتابخانهی دارووخواو، له ناو گوند و لادی کوردستاندا، که گهرم ئه بی به سرودی نه ته وهیی و نیشتمانی، (ئا - وینهی ئاواره، ئاواتی ئه وه ژاره، ب - وهکو برسپیه تی، پ - وهکو پی په تی، ئا - وینهی ئازادی، ت - وهکو تیکۆشه ر، س - وهکو سه ره به سته، سه رو سینهاره و سسته، خ - به وینهی خه بات، کاف - وینهی کوردستان....، مامۆستای قوتابخانه که وتۆته به ندیخانه، له بان ته ختهی سه ر دیوار، خه تی مابوو یادگار...".

ئه وه موو وشانه، ئه م هه موو وشه سهخت و قورس و پر مانا و مه دلولانه، ئه م هه موو وشه قاچاغ و یاساغانه، ئه م هه موو وشه هه ماسی و شوپش هه لگیرسینه، ئه م هه موو وشه به رزانهی که بناغه و بنه چهی کلتوری کۆمه لگهی به شه ری و ئازادیخوازی کوردستان، که هه موو کورد ژیان و بوونی خۆی تییاندا ده بینیتته وه.

ئەم وشانە و كۆمەلەك وشەگەلى تر لەناو كۆمەلگەي كوردستانى و كوردستانى شەرىف، هېچ زىادەپروپى نىيە گەر بۆلەم بە دەيان هەزار كەس تەنھا بە نوسىن و وتنى ئەم وشانە لە سەيدارەدراون، مافى كورد بوون و ژيان بونيان لى ساندۆتەو، بە واتايەكى تر لەگەل هەر كام لەم وشانە، ئىنسان بالى فرين دەئاژوئى، هەست بە گەورەيى بوون و وجودى خوئى دەكات، دەيەوئەت هەلفرى لە قەفەس و دەيەوئەت چ زىندانى و لاتەكەى شەرىفە تەخت و تاراجى بپروخى بەسەر يەكدا.

ئەو وشانەى شەرىف لە شىعەرى (قوتابخانە) رېزى كردون وەكو وشە و خەيال و فانتازيا، هەر زوو گوپاون بۆ مادە و ماتريال لە لادىيەكانى كوردستان جى كەوتوون و سەدان كەسيان بەو خۆزگانەو ناردە شاخ و شەهيد بوون.

گەر وشەى ئازادى، لە شىعەردا خەيال و فەنتازيا بىت، بەلام شەرىف تەحويلى دەكات بۆ ماتريال، بىت بىت، دەزولە دەزولە شىدەكەتەو و ماناى ئازادى، ماناى كورد بوون و ماناى دەرچوون لە ژۆر دەستەيى و دىلى پىدەدات.

ماناى سىستەم و ولات، خوا و ئاسمانىكى تر بەو وشانە دەدات و وادەكات ئىنسان، كە لەم شىعەرانە رادەمىتت، وشەكە بگورئى بۆ واقع و زىندان بىكىنى و ئازاد بىت، سەربەستى تەنھا لەو شوئە گىر دەكەوئەت، كە شەرىف پىنى دەزانى.



خالیکی تری جی سهرنج له شیعرهکانی شهریف دا پەنا بردنه بەر نۆستالژییایه، که یه کجار سامانیکی ئە دەبی گه ورهیه له ناو شیعرهکانی شهریف دا، ئەو هه موو داب و نه ریتیه، ئەو هه موو کلتوره دهوله مهنده، شهریف له ناو شیعرهکانیدا جوئیان ده کاته وه.

هه رچه نده زیاده رۆیی نییه، گهر بلیم شهریف، خاوهنی فۆرم و سه بک و شیوازیکی تایبه تی شیعری خۆی بوه، به لām گهر ئە وهش راست و دروست نه بیت، به لām زۆرتر له هاوسه رده مەکانی خۆی خاوهنی سه بک و شوناس و ئە زمونی تایبه تی خۆی بوه، به و ده لیلە ی زمانیکی یه کجار ساده، به لām قول و پر ده لاله ت له راستگویی و وتی راستیه کان به و په ری راستگویی به گیرانه وهی واقیعییه تی حالی، تالی تراژیدی کۆمه لگه ی کوردستان له ژیر سته م و بی مافیدا، هه موو ئە وانه ده توانیت مولکی تایبه تی شهریف بن بۆ ناسینه وهی شیعرهکانی، به شیوه یه ک له فۆرمی خه یال و فانتازیه کانیشی بۆ گیرانه وهی حه قیقه ت و تالی و تراژدییهکانی کۆمه لگه یه تی.

هه ر کهس شیعرهکانی شهریف بخوینیته وه، ده توانی وینه ی ئەو قوتابخانه رووخاوانه له زه نی خۆیدا جی بکاته وه، که رووخینراون و ئە وهش بزانی و هه ستی پینکات، که بۆچی رووخینراون؟ و کئ رووخاندونی؟ وینه ی مندالی ناو ملوانکه ی شین بۆ هه موو کهس ئاشنایه، که ئەم منداله ده سته نگ و هه ژاره، ریک مندالی نیو قولکه کانه، مندالی خانه واده ی گه ره که هه ژارنیشینهکانی فه قیر ئاوی سته و

فولکه‌ی باوه ره‌شی مهربوان و کوچه و کۆلانه‌کانی سه‌قز، سه‌رده‌شت، بانه و بۆکانه.

ئه‌و مندالانه‌ی بزۆی ژیانیان له‌سه‌ر ماسیگرته تا ژیانیکی مەمره و مه‌ژی به‌پێ بکه‌ن.

له‌ شیعری (لادی) دا ئینسان هه‌ست ده‌کات، شه‌ریف باس له‌ شه‌وگار و تاریکی، مندالی ساوا و دایکی سه‌ر له‌ بان لانکه‌ی کام کۆرپه‌ باسده‌کات و وه‌سف ده‌کات، هه‌ستده‌که‌ی ئیحیاسه‌ست پیت ده‌لیت، که (باسی توه‌نه‌وه‌ی گۆلی شه‌و ده‌کات، باسی که‌له‌شیری دی، ژنی گورج و گۆل، گۆی سه‌بانان، ته‌ندوری مالان)، باس له‌ کام گوند و ئاواپی سه‌نه‌ ده‌کات، ئه‌و باسی باوه‌ریزه، یان قزله‌جیه، باسی نی‌یه، یان باسی قه‌له‌ره‌ش، کاوژان و سنجویه، هه‌ستده‌که‌ی ئه‌م گونده‌ت دیوه و له‌پال دار سپیداریکی لاسک سه‌وز، له‌سه‌ر چه‌وزی کانیاوی مزگه‌وته‌که‌ی ئه‌و گونده‌ ماندویتیت ده‌رکردوه و سه‌رخه‌ویکت شکاندوه.

که‌ باسی (ژانی ئاواپی، باخ و کاژیه، ئاسکی بزۆی سه‌رکو، خوڤه‌ی جۆباران، شاری دوکه‌ل) ده‌بینی، ده‌زانی ئه‌وه‌ باسی گونده‌کانی سه‌ر شیوی سه‌قز و سه‌رپله‌ی ساپاله، باسی گرویدسه و دولکان و دینارانه.

به‌ واتایه‌کی تر هه‌موو کوچه و کۆلان، شه‌قام و گوند و ئاواپیه‌کانی کوردستان به‌م حال و وه‌سفه‌ی شه‌ریفه‌وه، تۆ وه‌کو خوینه‌ر تا ده‌رس و ناوێشانی هه‌موویان پێ ده‌زانی. یه‌کیکی تر له‌ تایبه‌تمه‌ندیه‌کانی شیعره‌کانی شه‌ریف، که له‌ زۆر جیهانی شیعردا حساباتی تایبه‌تی له‌سه‌ر ده‌کریت و له‌ناو شیعردا جیا ده‌کریته‌وه (شیعری گۆرانییه).

شهریف له م دیوانهیدا تهواوی شیعرهکانی هر دهلیی بو گورانی نویسه، ئهوه راسته که شیعرهکانی سر به مهکتهبی وهزن و قافییهن، سهبکی کلاسیکی شیعی کوردین، بهلام جیاوازی ئه و شیعرانهی شهریف ئهوهیه، که پرن له وینه و تهسویری جوان و پرن له نۆته و موسیقای گورانی، که دهلیی خویشی شارهزایی نویسنهوهی نۆت و ژهنینی کهمانچه و ساز و سهنتور ههبوه.

رهنگه هر ئهوهش هوکاریک بیت، که زوربهی شیعرهکانی کراونهته گورانی، یان بلیم به تنها شیعی (ههلاله) چوار هونهرمههه ئه م شیعرهیان کردۆته گورانی و هر کامیان ئاواز و میلودیهکی زور بهرز که تا دیت و پاش دهیان سال، هیشتا ئه م شیعره زیندوو و نهمر و عاشقانه و جاویدانییه.

(مهزههری خالقی، ناسری رهزازی، نهجمههین غولامی، حه مه جهزا) هر کامیان به جیا ئه م شیعرهیان به نهغمهی جوان کردۆته گورانی، جیا له شیعرهکانی تری که له لایهن (کالی ئاتهشی، حسین شهریفی، عهزیزی شاروخی، حه سهن دهرزی...) زور هونهرمههه ندی تر کراونهته گورانی.

رهنگه که م دیوان هه بیت، هینهه ناسک و پر له وینه و تهسویری جوان بیت، گهر لای تاهیر بهگی جاف، یان حه مه عهزیز ئه م دووباره بوونهوهیه ببینی.

شهریف هینهه ساده و بی گری و گول له گهلمان ددهویت هه موو سروشتی له دوو توپی دیوانیکدا به بهرگی زهره و سور و ئالا و والاوه، خستۆته میشک و باوه شمانه وه.

لای شەریف، لادی و سروشت، پانتایی و فەزایەکی  
یەكجار فراوانیان گرتۆتە خۆی، رەنگە ھەر ئەوێش بێت  
وايكردو، ھیندە بە زمانیکى سادە لەگەڵمان بدویت، ھیندە  
بە زەریفی، ھیندە بە ناسكى و ناچۆرالیستانە، وەسفی  
سروشتى كردو، سروشتى ھیندەى تر ناسكتەر و دلگيرتر  
كردو.

كە چى ريك بە پيچەوانەو، زۆر كەم باسى شار دەكات،  
كە رەمزی كارگەر، چەوسانەوێ كريكار، مەلمانى چينەكان  
و ژينگەى ئەرستۆكرات و خانەدان و دەولەمەندەكانە.  
رەنگە شەریف لەم بەراوردەش ديسان مەبەستى بێت،  
ئەو بە خوینەر بلیت، كە لادی رەمزی ئینسانى سادە  
و ھەژار و كريكار و زەحمەتكيشە، رەمزی پاكبونەو و  
گەورەبى سروشت و رەمزی ھەرەكەتى شۆرشگيرانە و  
ئینسانىيە، بۆيە ھیندە شيعرەكانى لە تەوهرى لادی نزيك و  
لە شار دوور دەكەوێتەو.

نۆفەمبەرى - 2020

سليمانى

## پيشه‌كى

يه‌كه‌م جار له به‌زميكي شاعيرانى مهابادا ناسيم و شيعرم بيست و خوشم ويست. دواييش بو رهنه‌ليگرتن، زوربه‌ى شيعره‌كانى بو خويندمه‌وه، به‌لام من به‌ش به‌ حالى خوّم، خوشم لى هاتن و بونى شيعرم لى كردن. خه‌ياللى ناسك و هه‌ستى هونه‌رمه‌ندانه و ئەزموونى شاعيرانه‌م تيدا به‌ دى كرد. هه‌ر كه‌سه‌ جوړه بوچوونىكى له شيعردا هه‌يه، من زياتر له خه‌ياللى ناسك و ئەزموونى ورد و نوئى ده‌گه‌رېم، تا پواله‌تى جوان و رازاوه و كيش و قافيه‌ى سه‌يروسه‌مه‌ره، يان باشتربليم شيعرم له نەزم خوشترده‌وى.

شيعريكم پى باشتره، كه له دلله‌وه هه‌لقولئ و به دلله‌وه بنووسئ، به‌شى زورى شيعره‌كانى شه‌ريف وان، سوز و عاتيفه و كولوكوى ده‌روونى خوئيه‌تى، هه‌ستى خوئنه‌ر يان گوئگر ده‌بزوئين و حاله‌تى شاعير له كاتى نوسينى شيعره‌كه‌يدا له پياوى ورد ده‌گه‌يه‌نن. به‌ برپاوى من، ئەگه‌ر ئەم شاعيره‌ زياتر خوئى ماندوو بكات و پتر هه‌ول بدا، شاعيريكى نه‌ك باش، به‌لكوو گه‌وره‌شى لى په‌يدا ده‌بئ.

هونه‌ر سنوورى بو نيبه‌ هه‌چ هونه‌رمه‌نديك نه‌گه‌يشتوه‌ته لوتكه‌ى هونه‌ر و ناشيگاتئ، به‌لام هه‌ي وا هه‌يه زور به‌ره‌و ژوور ده‌چن. وه‌ك تئ گه‌يشتووم شه‌ريف ده‌زانئ تازه ورده هه‌نگاو به‌ره‌و مه‌نزل هه‌لدئنيته‌وه، بوئيه هيوام زور به‌ره‌و ژوور بچئ.

وا هه‌ست ده‌كه‌م شه‌ريف وه‌ك من له برپاوا دايه، كه شيعير كوون و نوئى نيبه‌ و باش و خراپى هه‌يه.

نەزم نە بە وشەى جوان و وەزنى سەنگىن و قافىەى  
گران دەبىتەو شىعر، شىعەرىش نە بە وشەى جوان و  
وەزنى سەنگىن و قافىەى گران دەبىتەو شىعر، شىعەرىش  
نە بە وشەى ساكار و كىشى سووك و لە بەكارنەهيتانى  
قافىە، نزم دەبىتەو نەزم.

شىعر و نەزم دوو جوړه هونەرن، كه دەبى خوښه  
ورد، حوكمىان له سەر بډا، به لām چەند خوښه شىعر ئەو  
باش بى، كه هەم فورمى ليك و لووس و ريك و پيك بى،  
هەم ناوەرپوكى هەستېزوښ و دلرڤين.

خوزيا شەريف ئەو ئاموژگارىيانەى هەميشه له پيش چاو  
بى: هەرگيز له شىعەرى خوښى رازى نەبى و پى و بى، كه  
دەتوانى له وەش باشتەر شىعر دانى. تا شىعر دنەى نەدا، له  
خەوى رانه پەرينى و هەستى نەبزوينى دەست نەداتە قەلەم.  
ئەو هيشى له بىر بى، كه زمانه كه مان پيوستى به خزمەت  
هەيه و هەول بډا وشەى رەسەنى كوردى به كار بهيتى و  
خو له وشەى دەستكرد و داتاشراو بپاريزى. تەنانەت له  
بەكارهيتانى وشەى بيگانهى، له وشەى نارەسەنى كوردى  
پى باشتەر بى.

هيوادارم ديوانى دوهم ئەم شاعيره زياترم رازى بكات.

\* بۆچوون: رەوشتى كەسى سەبارەت بە شتى

\* خوښى: خوښەتى

\* كيش: وەزنى شىعر.

\* پتر: زۆرتەر. دوند: لوتكه

\* دنەى نەدا. هانى نەدا.

ماموستا هېمن

22/5/58

# دیل

وهكوو ئاوى بنى گۆمى كه جى مابى له رووبارى  
وهكوو بهردى سهرى شاخى كه دانراى له ديوارى

وهكوو كاتى گه لای زهردى دهسى بهربى له سهردارى  
دلّم تهنگه له ته نيایى نه هاو پازى نه خه مخورى

من ئەو بهردهى گرفتارم، كه دىلى چىنى ديوارم  
من ئەو ئاوهى بنى گۆم كه جى ماوم له رووبارم

گه لای زهردم، مه لى پيرم، منم دلدارى زنجيرم  
له بىرم دى كه سى ساله له بهنديخانه يه خسيرم

له تاريختى ژيانم دا، له سوچى سهردى زيندانا  
به مورهى نهردى ناكامى، به جارى عومرى خۆم دانا

به لى ئەو ساته لاوى بووم وه لى ئىستا وه ها پيرم  
هه يه جارى به سهرهاتى خه مینى خۆم نييه بىرم

قه رهول دىت و رادهبرى، شهوانى عومرم ئە ژمىرى  
شه ويكيش وا منى دىلى، به دهستى مردن ئە سپىرى

\* دىل: به ندى، زيندانى  
\* قه رهول: چاودىر

## فرمیسکی بۆ فەلەستین

ئەه ی سەرگەردانی مانوو  
لێ قەوماوی بی خانوو

ئەه ی مأل و مندال له کۆل  
ئاوارەه ی نیشتمان چۆل

ئەه ی برای فەلەستینی  
که ی مافی خۆت ئەستینی؟

ئەه ی بالندەه ی بی هیلان  
ئەه ی وهیلانی بەستە زمان

له و دەشت و دۆل و کیوه  
دوو کۆل ئەبەه ی بهرپوه:

کۆلێ مأل و مندالت  
تەزاندویتی بالت

کۆلێ خەمی وهیلانی  
دلالت گرتووویە شانی

بارت قورس و پئی پەتی  
رێبوار ی پئی مەینەتی



ئاخۇ خەمى نىشتمان،  
پىت قورسە يا كۆلى شان؟

ئەي فەلەستىنى ھەزار  
ويلى دەستى ئىستعمار

پوژى دەبى خەباتت  
بىنئىتە دەست ولاتت

ئاخۇ ئەو پوژە كەي بى؟  
ئاخۇ ئەو پوژە كەي بى؟

\*\*\*

ئەي بالندەي بى ھىلان  
ئەي ۋەيلانى بەستە زمان

من ھەزارى ويىنەي توم  
كوردم، كوردى پەنجە پوم

ھەر چەن لە كوردستانم  
دلخوشم لە ھىلانم،

بەلام كەوى كام كوستان  
بالندەي كام دارستان؟

بە زمانى خوى ناخوئىت؟  
بو خوى بال ناۋەشئىت؟

ئەي ئاوارەي فەلەستين  
خانووې ھەر دووکمان خوښين

ھەر دوو پەشيۆ و خەمبار  
ھەر دوو كز و بريندار

برينداري چزى مار  
چزى ماري ئيستعمار....

ئەي بالندەي بىي ھيلان  
ئەي وھيلانى بەستەزمان

رۆژئى بە ھيواي خەبات،  
ھەر دوو دەگەينە ئاوات.

ئاخۆ ئەو رۆژە كەي بىي؟  
ئاخۆ ئەو رۆژە كەي بىي؟

## يادی

بولبولی بهندی قهفہس، پەروەردەى ئەو کيوانەيە  
بۆيە تا ئاخەر قهفەس، ھەر وا بە تاسەى لانەيە

بالى ئازادى ئەسوتتینین و دانەى پىچ ئەدەین،  
نەک ژيانى ئەو مەلە، تەنیا بە ئاو و دانەيە

شینی ھیلانەى دەکات، ئەگریت و سەر بەستى دەوی  
بانگ و ئاوازی قهفەس، ئەو شیوون و گریانەيە

سوچی بەندی بۆ دەپارزینینەوہ بىخەم بژی،  
کەى نیشانەى ژینى بىخەم، زیوهرى کاشانەيە؟

تئ دەکۆشى ھەلفرئ، بەندی قهفەس بۆى ناچرئ  
ئاخرین ئاواتى بەرزى دیتنى ھیلانەيە

نەغمە سەردانى کەوا پاراوى ھەستى گەل دەکات،  
شینی بى فرمیسكى ئەو بالندە بەستە زمانەيە.

سوچی بەندیخانە وایە، ھەر کە ئازادى دەوی،  
بەرھەمى کاتى خەمى، ئەو نەغمە بەرز و جوانەيە

«قانعیم» دینیتته بیر ئاوازی بالندهی قه‌فه‌س  
قور به‌سه‌رئه و دوژمنه‌ی هیوای به‌به‌ندیخانه‌یه (1)

1 - دیری ئاخیری هیی ماموستا قانعیه، که ئه و شیعره به‌ناوبانگه‌ی  
له‌به‌ندیخانه‌دا داناوه (به‌ویته‌ی بولبولی نیوان قه‌فه‌سی)

# قوتابخانه

(1)

پاش ئه وهی که خۆر هه لیدی  
پر شنگ ئه خاته سه ر دی

خوینده واران دینه ده ر  
رپی مه کته ب ده گرنه به ر

\* \* \*

له نیو کۆمه له ی مالان  
بو خویندنی مندالان

مالیکی زۆر ویرانه  
کراوه ته قوتابخانه

کاکى مودیر به یانی  
به ر له خوینده وارانى

ئه پروات و له و به ر ده رگا  
ماوه یه هاتوچۆ ده کات

ره وشتی کاکى مودیر  
لاوی ژیرو رۆشنبیر،

له نیو دلی خه لکی دی  
به جوانی گرتووویه جی

یاری هه ژاره کانه  
هیوای نه داره کانه

لاویکی چاک و پروو خوش  
کوردی ویژ و کوردی پوش

به راسی خه لکی ئه وی،  
گیانیان بو مدیر ئه وی

(2)

ماوهی تر مه کته ب دی  
گهرم ئه بی به سروودی

له په نجه ره ی په رتوکاو  
تیشکی خور ئه داته ناو

مامۆستا وه کوو جار ان  
ئه لئ به خوینده وار ان:

دیسان رۆژی شه مه یه  
کاتی پرسینه وه یه

«وریایا» تۆ ههسته سه ر پی  
دهرسی پی شووم بۆ بلئ

ئا-وینهی چی؟ ب-وهک چی  
ت-وینهی چی؟ پ-وهک چی؟

له ئه لفه وه تا کوو -ی-  
هه ر چی ده زانی بیلی

«وریایا» بیر ئه کاته وه  
وه لامی ئه داته وه:

ئا-ويڭنەي: ئاوارە  
ئاواتى ئەو ھەزارە

ب-وہک—وو: برسپەتەي  
پ-ويڭنەي پىي يەتەي

ت-وہک—وو: تالى ژين  
تارىكى و تىكوشين

كاتى شتەي نازانى  
بو مندالان ئەروانى

نوون-بە ويڭنەي: نەدار  
ە- بە چەشنى: ھەزار...



(3)

كاكى مودير هه لده ستي  
به رامبه ريان ده وه ستي

ئه لئ: به سیتی ئیتر  
دهس كهینه باسیکی تر...

هه تا من له بیرم بی  
ئهم وشانه ئه گوتری

تاكه ی ده رسی دلته نگی؟  
تاكه ی دهر د و بیده نگی؟

ئیترا لایان بهین له بیر  
پوو كهینه پا و ته کبیر

\*\*\*

منداله کان مات ئه بن.  
ده رسی تازه گوئی ده گرن

بی ده نگی قوتابخانه  
پیر ده بی له وشانه:

ئا-وینه ی: ئازادی  
ئالای ئاوات و شادی

ب-وهكـوو: بـيرهـوهـر  
ت- وئنهـى: تئـكـوشـهـر

س-وهكـوو: سهـرهـستهـى  
سهـر و سهـداره و سهـستهـى

مندالـ بهـ يهـكـ دهـنگهـوه  
دهـلـين بهـ ئاههـنگهـوه:

خ-بهـ وئنهـى: خهـبات  
خوئندن و خوئـن و خهـلات

كاف-وئنهـى: كوردستان  
كورد و كؤمهـل و كوئستان  
\* \* \*

ماوهـى بهـر لهـ نيوهـرؤ  
دوايى دئـ دهـرسى ئهـمرؤ

ئـيوارهـ مندالهـكان  
لهـ نئـو باخ و لهـ سهـر بان

دهـرسى تـازهـ دهـخوئـنن  
بهـ خهـلكى رادهـگهـيهـنن:

ى- وهـكـوو: يهـكـيهـتى  
يهـكـگرتن و يارمهـتى

(4)

رۆژی شه‌مه‌ی داها‌توو  
ئهو دهرسه‌یان له به‌ر بوو

به‌لام تاكوو خو‌راوا  
به‌و گهرما‌ی خو‌ره تاوا

له‌رێ‌ی شارا وه‌ستا‌بون  
چاوه‌رێ‌ی مامۆستا‌بوون

تینی خو‌رو خه‌مباری  
پرسی‌ن و چاوه‌نواری

مامۆستا‌مان وا له‌ كو‌ی؟  
بو‌چی نایه‌ته‌وه‌ دئ؟  
\* \* \*

پێش ئه‌وه‌ی تاريك دابئ  
هه‌والئ كه‌وته‌ نئو دئ

مامۆستا‌ی قوتا‌بخانه  
كه‌وته‌ته‌ به‌نديخانه

مامۆستا‌ی قوتا‌بخانه  
كه‌وته‌ته‌، به‌نديخانه...

(5)

ماوهئ حهفتهئ دهگوزهرئ  
نابئ لهوئ خه بهرئ

به لام خوئنده واره كان  
هه ره له قوتابخانه دان

دهنگئ بهرزی دهرسى جوان  
ئه پروا به ره و ئاسمان

ب- وئنهئ: بئگانه  
برين و بهنديخانه..  
چاوويان وا به رئگه وه  
مامؤستايان بئته وه

(6)

پوڙي هه وهلي زستان  
که سه رما هاته کويستان

که سي هه والي ديني  
دلي دي ئه له رزيني:

چهن لاويکي پوڙن بير  
به هاو پي کاکي مودير

ئهو پوڙه تاريک و پوون  
له سي داره درابوون

(7)

ئىتر ئه و مندا لانه  
جىي ديلن قوتا بخانه

كاتى ئه پون به دل تهنگ  
چاو به فرميسك و بئدهنگ

خوينده وارى كىش و مات  
سهرنجى ديوار ئه دات

فرميسكى پر له گرى  
ديت و بهر چاو ده گرى

له بان ته ختهى سهر ديوار  
خه تى مابو و يادگار

دلى نه ده هات كه سى  
شتى له سهر بنووسى:

(ى- وه كو: يه كيه تى)  
(يه كگرتن و يارمه تى)

(ئا- ويينه ي: ئازادى)  
(ئالاي ئاوات و شادى)

\*\*\*

له ديتهاتى ناوچهى كورده وارى ئيراندا، به ماموستاي قوتا بخانه كان  
دهلين: مودير.

\*بيگانه: ئىستيعمار

## نامه‌ی بو کۆری شاعیران

کورد ئه‌گه‌ر چی زۆره‌ دهردی، به‌ردی مه‌ینه‌ت وا له‌ پێی  
ده‌س له‌ ئه‌ژنۆ گرتن ئه‌و به‌ردانه‌ لانايا له‌ پێی

شيعری خاوينم ده‌وی خوينی دل و زاری نه‌بی  
ره‌نگی فرميسکی ده‌روون و بۆنی خه‌مباری نه‌بی

بۆچی «قانیع» بم له‌ ژینا، بۆ ئه‌بی هه‌ولێ نه‌ده‌م؟  
بۆ ئه‌بی ده‌س هه‌لگرم، تاكوو به‌ ئامانج نه‌گه‌م؟

هه‌يمنی هه‌لناگرێ ئه‌م چه‌رخه‌ بۆ كوردی كلۆل  
تابه‌كه‌ی «هه‌يمن» بژين و تێ نه‌كۆشين گورجوگۆل

گه‌ر هه‌موو په‌رداخى ژينم، هه‌روه‌ها پر بێ له‌ ژار  
ناگرم ده‌ستم له‌ ئه‌ژنۆ، قه‌ت به‌ خۆم ناليم: «هه‌ژار»

هه‌روه‌كوو «بېكه‌س» ئه‌گه‌ر چی ده‌رده‌دارو بێ كه‌سم  
من كه‌سم كورده، به‌ كه‌س ناليم هه‌ژارو بێ كه‌سم

شيعری خاوينم ده‌وی خوينی، دل و زاری نه‌بی  
ره‌نگی فرميسکی ده‌روون و بۆنی خه‌مباری نه‌بی

(2)

تا په‌ری شی‌ع‌رم نه‌دی، هه‌رساته بی‌ری وام هه‌بوو  
دا‌خه‌که‌م چا‌وی په‌ریش، غه‌یری خه‌وی تی‌دا نه‌بوو

بو‌گولی شادی گه‌رام ما‌وه‌ی، هه‌تا بی‌دو‌زمه‌وه  
تا‌کوو به‌رگی بو‌وکی شی‌ع‌ری پی‌ برا‌زی‌نمه‌وه

شار و کو‌ی‌ست‌انی کورده‌واریم گرت‌ه به‌ر  
پی‌که‌نی‌نی‌کم نه‌دی هه‌رگیز، له دل هات‌بی‌ته در

بو‌ نه‌گ‌ریم من، که په‌روه‌ده‌ی هه‌وای شاری خه‌مم؟  
چی بنووسم، غه‌یری ئه‌و فرمی‌سکه، چی بی‌ به‌ره‌مم؟

کورده‌واری هه‌ر به‌شی زوخا و درد و زلله‌ته  
تا‌کوو دا‌هات‌وو‌ی به‌ چی بی‌، زه‌حمه‌تی ئه‌م می‌لله‌ته

لیم بی‌ورن ئه‌ی هه‌ژار و بی‌که‌س و هی‌من، ئه‌من  
ئی‌سته ئه‌یزانم، که ئی‌وه بو‌چی ئالووده‌ی خه‌من

ئه‌و خه‌مانه‌ی نه‌م ده‌ناسین وا ئه‌سیری کردووم  
چی بلیم؟ چونی بلیم؟ چه‌شنی که پی‌ری کردووم

\*\*\*



## ئامانجى قەلەم

ئامانجى وايىھ، پېئىنووسى دەستىم  
وہاىيە ھىوای، شىعر و ھەلبەستىم

تاقەى مروارى ھەر چەندە جوانە  
بووکی بە نرخی نىوگەوہەرانە

بەلام ئەو کاتەى، کو بکرىتەوہ  
لە سەر شرىتتى بھۆنرىتەوہ

ئەو ساتە جوانە و جوانتر دەنوینى  
تاکوو بە تەنیا لە لای بمینى

\*\*\*

زمانى کوردیش، ئەوگەوہەرەيە  
کە دیارى بەرزى، مېژووی ئیمەيە

وشەى جوان جوانى نىو کوردەوارى  
جوانتر لە زىر لەعل و مروارى

کاتى بە شىوہى جوانى، ھۆنراوہ  
کرايە بەستە و شىعر و ھۆنراوہ

چاکتر دهنوینئ و هەر له بهر چاوه  
هه رگیز ون نابئ و ناخریته لاوه

ئامانجی وایه پینووسی دهستم  
وه هایه هیوای شیعر و هه لبهستم

## بۆ گۆران

بە ئاواتم چەپكە شيعىرى ھەلبەستم  
بۆ گۆرانى شاعىرى جوانپەرستم

تى دەكۆشم بە ھىزى بىر و ھەستم  
وشەى نىيە كە، دەربىرى مەبەستم

پىنووسەكەم، ئەى قەلەمى سەربەستم  
دەخىلى تۆم، بۆ جارى بگرە دەستم

ھەر چەند دەكەم ئەو خەيالەى پىى مەستم  
بۆم ناخرىتە ناو چوارچىوھى ھەلبەستم<sup>1</sup>

\*\*\*

1 - تاقە شيعىرى ئاخىرى ھىى مامۇستا گۆرانە.

## کوچ

ئاوایی له شان چۆم و باخه وه  
پالی داوه ته سینگی شاخه وه

عومریکه نیوان له شی کۆرپه ی دی  
خوینی ژین گهرمه و دلی خورپه ی دی

بالنده ی رهنگین، کۆتری نهخشین  
به دهوری دی دا ئه گهری چین چین

تاوی له باخان، تاوی له سه ر دی  
هر یهکی نه غمه یی له ناخی دهردی

\*\*\*

ئهو دهشته سه وزه، ئهو دییه جوانه  
ئهو هه موو دار و باخ و بیستانه

دهستی سیاسهت، ئاورپی دینی  
یهک له شوین یهکا، ئه یانسوتینی

دی ئه سوتیت و خه لکی، کوچ ئه درین  
کوچی دلته زین، بو ده شتی گهرمی

به وینه ی شه می، که تو ابیته وه  
په پوله ی ته نیایی، لا مابیته وه،

ئەو كۆترانەى، بە ئاسمانەو،  
لە دەورى دىدا ئەسورانەو،

بە ئاھەنگى خەم، تاكوو خۆراوا  
ئەگەرپىن بەسەر، دەشتى سوتاوا

تا وردە وردە دلىنيا ئەبن  
دى بە جى دىلن ئەوانىش دەچن

\*\*\*

گەرمەسىر، ئەگەر بەھەشتى پروون بى  
باخى گەوھەر و دەشتى ئالتون بى

ئىستاش، ھەرۋەھا كوردى كۆچدراو  
بالىندەى كزى، لە ھىلانبرپراو

مشتى لەو خاك و بەردە سوتاو،  
خاكى ئەو دەشتەى، تىدا ژياو،

بە سەرتاسەرى گەرمىنى نادا  
نايگۆرپتەو، لەگەل دنىادا

ئاخر بە خوینى، ئاوى پى دابوون  
باووباپىرى، لەوئى ژيا بوون

\*\*\*

گەرمەسیر ئەگەر بەهەشتی پوون بێ  
باخی گەوهەر و دەشتی ئالتوون بێ

هەموویان ئەدا، تەنیا هەناسە  
بە یادی ولات، بشکینێ تاسە

## رووبار

قهلبه زه ی به رزی کوستان<sup>(1)</sup>  
ئه رژیتته نیو دارستان

به فراوی کیوان دینی  
رووباری پیک ئه هینی

رووبار ئه که ویتته ری  
دارستان دیلیتته جی

ئاواییه که له و قه راخا  
له نیوان دارو باخا

به رام بهر به خوراوا  
ئه پروانیته سه ر ئاوا

رووبار ئه پروا به بهر دی دا  
خوره ی جوانی دیتته گوئی دا

هاوینان خور داخ ئه بی  
گهرمه نیوه روئی ناو دی

منڊالان دینہ سہر ئاو  
بۆ مہلہ یا ماسیہ راو

زۆریان تییدا ھہزاره  
چاوی لہ دەست پووبارہ

بۆ پیخۆر مالئ داماو  
کاری بوہتہ ماسیہ راو

نیوہ پۆیہ و ناو دئ چۆل  
کورئ شوان گورچ و گۆل

رئ دەکھوئ بۆ پووبار  
سک برسئ و شپہ بار

بہ هیوای قولاپ و تۆر  
ماسیہ بگرئ بۆ پیخۆر

دیت و ئەگاتہ سہر ئاو  
دەست ئەکاتہ ماسیہ راو

پووبار ئەروا بہ بہر دئ دا  
خورہی جوانی دیتہ گوئ دا

ماوہیہ زۆری ئەدا سہر  
ماسیہ یەک دینیتہ دەر



ماسى كۆرپە و وردە زۆر  
بەكار نايە بوپپىخۆر

سېنگى سېسى، خويىناوى،  
پەلە قازەى تاو تاوى...

تى دەكۆشى جاروبار  
خۆى بخاتە رووبار

پېستى جوانى برژاوه  
زىخى پىيوه تالاوه

زىخى داخى نيوه پۆ  
دل ماسى دىنئىتە سو...

كاتى قولاپى خويىنين  
ئەخرىتە نيو ئاوى شين

دلى ئەو ماسىيە كۆرپە  
راوہستابوو لە خورپە

رووبار ئەروا بە بەر دى دا  
خورەى جوانى دىتە گوئى دا

ئەى ماسىيى وپلى ھەژار  
بو دەگەپاى لە رووبار؟

ئاخۇ تۆش لە پىي سەفەر  
بۆ پىخۇر بووى دەربەدەر؟

ئىوھش لە نىو ماسىيان  
بۆ پارە و پىخۇر ژيان

ھەژارەكان ئەمرىنن؟  
خوینى يەكتر ئەرژىنن؟

پووبار ئەپوا بە بەر دى دا  
خورەى جوانى دىتە گوى دا

1 - قەلبەزە: تافگە،



جاری قاقای پیکنین  
به دنیا و ئینسان و ژین

جاریکیش بوغزی گریان  
بو ماوهی خوخله تان

خه مبار و بی دهنگ و باس  
خه یالاوی و کساس

هیچ ناههنگی نایته گوی  
به حری بیدهنگی بشکی

خانوی سهردم کشومات  
بوئی ته نیایی ئهدات

## ژار

له داخی مهینه تیی دهوران دلم پر ئاوره ساقی  
له ژاری تالی ژین دیسان پیاله ی دل پره ساقی

وه ره ئه مشه و، وه کوو هه رشه وه وه ره ساقی دلم خوینه  
هه تاکوو دینه چاوم خه و، هه رامه شه به تان بینه

دلم زوو خاوی لی ده رژی، ده سا هه سته بکه مه ستم  
شه رابی کون له جامی نوی، به خور تیکه بده ده ستم

که وا کونکون بووه جه رگم، له جه وری ماته می دنیا  
هه تاکوو سه رده می مه رگم، وه ره هه رتوم ده وی ته نیا

هه ناسه می سه ردی پرداخم ده می که گرتوو به ناخم  
شه رابی تویه دهیشوری، په ژاره ی ژینی پر ناخم

## دئ

شه وگاری به هار ده چوو له نیوه  
تاریکی ئه پروات به ره و کازیوه

ئاوایی تاریک ورشه ی چراییی  
له نیو په نجه ره ی هیچ مائی نایی

دئ ده رکی له رووی، رۆژ داخستوه  
له بهرگی شه ودا، جوان جوان نوستوه

مندالی ساوا ده گری جار جار  
ئه شکینی ده ریای، بیده نگیی شه وگار

دایکی سه ر له بان لانکی کۆرپه وه  
سه رده می که خه و، بر دوویه ته وه

ئه و ساته گولی شه و ده تویته وه،  
سه رگۆنای ئاسۆ، سه ر ئه بیته وه،

که له شیخیری دئ و له و سه ربانانه  
مزگی نی ئه دا، ههستن به یانه

شنه ی به به یان یه که له شوین یه کا  
مالانی نوستوو، باوه شیین ئه کا

ههتاو لای ئەبا دیسان به سپایی  
په‌رده‌ی شه‌و له‌سه‌ر، بووکی ئاواپی

مالان به‌رده‌چن، ئاواپی ساکار  
گرتوویه باوه‌ش، باپییری کۆسار

ماویانه خه‌لکی، ماندووپی دوینی  
گزنگی هه‌تاو، هه‌لیان ده‌ستیینی

ژنی گورج و گۆل ئەپروا بو کانی  
به‌نه‌زمی جوانی له‌رزانه‌کانی

ژنی له‌کانی ماندوو دیته‌وه  
سه‌ری ناوه‌ته‌ سنگی گۆزه‌وه

دوکه‌ل له‌ سه‌ربان ئەپروا به‌ره‌و ژوو  
سوور ئەبه‌یته‌وه، سه‌رگۆنای ته‌نور

ته‌ندووپی مالان، نانی گه‌رم و جوان  
ده‌کات به‌ تۆشوی، باخه‌وان و شوان

میشکی سپی، جوجه‌له‌ له‌ شوین  
به‌ جی ده‌هیللی، تاریکی کولین

پیش ئەوه‌ی، که‌ خۆر بدا له‌ناو دی  
رانی ئاواپی، ده‌که‌ویته‌ ری

نیوہی ناوہ دلّ لہ دیں دەرئەچی  
بەرځ و کارژیلە، هیشتووتە جی

مراوی لەسەر چیمەنی جۆبار  
دەشکێنی شەقلی شەونمی بەھار

ئاسمانی شین و کۆچی ھەورەکان  
پرشنگی خۆر و دەشتی سەوز و جوان

ھاتوچۆی ئاسکی بزیوی سەر کۆ  
شنە ی شەمال و لەرە ی لەق و پۆ

جریوہی بولبول، خورە ی جۆباران،  
شمشالی شوان و بەستە ی دلداران،

مۆسیقای جوانی ژینی دێھاتن  
دیمەنی رەنگیین، خاکی ولاتن

ژینی پۆژیکێ ئەو دێیە لە لای من  
ئەژی بە شاری دوکەل و ئاسن....

\*کازیوہ: تاریک و لیلی بەر بەیان.



## بگری

دایه گیان بگری له سهر خاکم کهوا شینم دهوی  
زور بگریه دایه گیان فرمیسکی خوینینم دهوی

من گولی سهد ئارهزوی ژینم له خاكا خهوتوه  
خاکی مهیدانی خهبات رهنگینی خوینینی من بوه

دامه نیشه دایه گیان بو هاتنی من چاوه ری  
دلنیا به، به سیه تی، بو دهنگی ده رگا مه گره گوی

دایه گیان سویندم به فرمیسکی گهش و ئیشی دل  
دایه گیان سویندم به جهور و مهینه تیی بی حاسلت

من ده میکه جه رگی سوتاندووم هه ناسه ی سهردی گه  
دلپری کردووم خه می ده سکورتی و رهنگ زهردی گه

من کوری کوردی شه هیدی ری خه باتم دایه گیان  
کوتری خوینین پهری باخی ولاتم دایه گیان

ههروه کوو بیگانه یی دل پر له ناکامی و گری  
له م هه موو دهسته، نه بوو دهستی، که بی و دهستم بگری

من له شاری خوم غه ریب و بو هه موو بیگانه خوم  
کوتری کوژراوی ریگای لانه خوم، بی لانه خوم

دایه گیان بگری له سهر خاکم کهوا شینم دهوی  
زور بگریه دایه گیان فرمیسی خوینیم دهوی

دایه گیان ئه و کیژه وا ئه تویس به بووکی تو بیت  
خوت بده پیشانی جاری با به هیوای من نه بیت

تا کوو بتینئ، که رهش پووشی له سهر تا پاته وه  
به لکوو پروا دلنیا بی و من له بیره و باته وه

دایه گیان بگری له سهر خاکم کهوا شینم دهوی  
زور بگریه دایه گیان فرمیسی خوینیم دهوی

\*ئه تویس: کورت کراوه ی ئه تویست.

## فەلسەفەى گەردون

هاكائەم چەرخەش، هەلگەپرايه وه  
ئىتر نەگەرا و نەسوپرايه وه

كىژئى خاوهنى ژينى دونيايه  
پىژئى مروارى له گەردندايه

كىژئى، كه تينى ئەوينى وايه  
ژيان و مردن له دەستى دايه

مروارى لەسەر سىنگى پازاون  
بەهيزى جەزبەى عشقى وهستاون

ئەويش وهك هەموو پوژئى پىر ئەبى  
بە تىرى مردن، داوينگىر ئەبى

بەلئى ئەمرييت و ئەكوژييتە وه  
ملوانكەى مىلى ئەبچرپييتە وه

نو مروارى جوان يەك له شوين يەكتر  
ژينى ئەوانيش ئەكاتە ئاخر

شینی مردنی ئه و کیژه وایه  
که له شوینی دا ئاخر دنیایه  
بناغهی گهردون و دهشکیتهوه  
ئیترا ناگهڕی و ناسورپتهوه

\*مه بهست: له ته و او بونی هیزی خۆر و تیک چونی  
(مه نزومه ی شه مسی یه)

# هه لاله

دهول و زورنایه چه پله پیزانه  
به زمی شادی و چۆپی کیشانه

به رگی رهنگا وره ننگ کیژی سه ر بانان  
ده کیشی نیگای، لاوی کولانان

ناههنگی زورنا و به زمی هه لپه رکی  
دهنگ ئه داته وه هه تا ئه و په ر دی

له نیو کیژانان ته نیا هه لاله  
دلی خه مینه و له سوچی ماله

ئاخر دیاری یاری بیوه فای  
دهستهی چنوره، ماوه ته وه لای

یادگار یکه، یاری پیی داوه  
ئیستا بی رهنگه و بۆنی نه ماوه

هه لاله دهروا بۆ خه یالی دوور  
ئه روانی جار جار بۆ چه پکه ی چنووور:

دهنگى زهـماوهـن ئهـتۆم دېته گوى  
كوانى پهـيمانـت، كوانى وا له كوى؟

قهولى ئهـم رۆژى سهـما و شاديهـ،  
به منت دابوو، له بىرت نىيه؟

دلـم گولـى بوو، بۆچيت ههـلوهـراند؟  
بۆچى ئاوينهـى ئهـوينت شكـاند؟

كوانى مهـيلهـكهـى جارى جارانت  
كوانى هاتوچۆ و ئيشارهـكانت

كوانى راوهـستان، سهـر رېگـاى كانى  
كوانى سيوى سوور، كوانى گورانى؟

گيانى شيرينـم دلـت شكـاندم  
دلـت شكـاندم، دلـت شكـاندم

جار جارى فرميسـك لهـ چاوى سوورا  
ئهـبارينهـ سهـر چهـپكهـى چنوورا

ئاههـنگى زورنا و بهـزمى ههـلپهـركى  
دهنگ ئهـداتهـوه ههـتا ئهـ و پهـر دى

هه لاله هه روا بیره کاته وه  
دهفته ری ژینی په رته داته وه:

سویندم به سوژی دلی ته سیرم  
تا ساتی ماوم هه ر وای له بیرم

ئه و ساته لاشه م سه رد ته بیته وه  
چرای ژیانم ته کوژیته وه

ئاخرین قسم، هه ناوی تویه  
هه ر چاوه کانم، پر ناوی تویه

دل م گولی بوو، بوچیت هه لوه راند؟  
بوچی ناوینه ی ته وینت شکاند

تو ده وله مهنده و من کیژی نه دار  
به غهیری وه فا، چی هه یه هه ژار

خونچه ی دلی خوم هیئا و دام به تو  
به لام وته ی تو هه موویان درو....

جار جاری فرمیسک له چاوی سوورا  
ته بارینه سه ر چه پکه ی چنوورا

دایکی له داخی کچ، بی خه به ره  
بانگی لی ده کات، له بهر په نجه ره

هه لاله وهره، هه لاله وهره،  
کیژه جوانه کهم تاوی هه لپه ره

دایکی نه بیینی فرمیسی چاوی  
زولفی شیواوی، دلی شکاوی

ناهه نگی زورنا و به زمی هه لپه پرکی  
دهنگ ئه دانه وه هه تا ئه وپه ر دی



## هەنسك و فرميسك

ژينى مندالى، دنيای شيرينه  
شيعرى سه‌ره‌تای چيرۆكى ژينه

عومرى مناليم چەن زوو  
وهك نه‌سيم، هات و چوو

مه‌لى غه‌ريب بوو پۆيشت  
هه‌ر يادىكى به‌جى هيشت

كه‌م كه‌م ورييا بوومه‌وه  
بيرم چاوى كـرده‌وه

دنيايه‌كم بينى بى تين  
نه‌وهك مندالى، شيرين

خه‌مى كاتى مندالى  
گرى نه‌بوو له پالى

كه‌ى وه‌كوو خه‌مى ئىستا  
پيشه‌ى له دل ئه‌وه‌ستا

هه‌ر خه‌مىك و فرميسكى  
فرميسكىك و هه‌نسكى

تەمى دلى ئەشەشۆرى  
دنى تالى دەگشۆرى

چ دەروون و چ لە پوو  
دنىامان ھەر ئەو بوو

ژىنى مندالى، دنى شىرىنە  
شىعى سەرەتاي چىرۆكى ژىنە

ورىا بوومەو ھەم كەم  
دەورى گرتەم گەلى خەم

كە ھەو ھەل جارى گرىام  
لە بو ھە ژارى گرىام

بو ئەو گرىام و بو خۆم  
كە ئاخۆ بو كوى ئە پۆم؟

و ھە مندالى ون بووبى  
ئەم دەزانى وام لە كوى

ئىستاش ھەر چى دەروانەم  
خۆم بە ھەي لان ئەزانەم

سەرەنجى ھەر لاي ئەدەم  
ھىچ شتى بە دى ناكەم

ھەر چەن ئەو سەھرى رېڭگا  
نايزانم بە كوئى دەگات،

پيىم خۆشە جارېكى تر  
تەنيا گوزارېكى تر

بگە رامايەو ە لە نوئى  
ديسان بو ھەو ەلى رى

بگام بەو دنيا جوانە  
وہ کوو ئەو مندالانە

باخەمە کانم سووک بى  
بى گرى بى و بچووک بى

تاكوو تەنيا فرميسكى  
ھەناسەيەك و ھەنسكى

تەمى دالم بشوئى  
دنياى تالم بگوئى

ژينى مندالى دنياى شيرينه  
شيعرى سەرەتاي، چيرۆكى ژينه

# لانهی بایه قووش

(1)

نیوه شه ویکی سارد و دلته ننگه  
خه لکی خه وتوون دنیا بیده ننگه

شار په رده ی ره شی کی شاهه ته سه  
مانگی شه وان پیو، له کیو هاته ده

بایه قوشی پیر، دیت و جار جاریک  
ده خوینی له سه کونه دیواریک

له ویرانه یه کی چول و بیده ننگه  
له نیو مالیکی، سارد و دلته ننگه

خه وتووه خه مین کچیکی هه تیو  
هه تیوی خوشی له دنیا نه دیو

دایکی بهینیکه دووره له دنیا  
ئه و کچه ماهه له ویدا ته دنیا

مندالی بچووک له نیو بهرگی خه و  
ئه دا له گونای شه وقی مانگه شه و

به لام خهوى چى، هه تاكوو بهيان  
وتووېژ ده كات، له گه ل ئه ستيړان

له وان ده پرسى، دايكى وا له كوئ  
بوچى به ته نيا، هيشتووويه ته جئ

ساتئ فرميسكى لئ جيا نابئ  
ئاخر مندا له و دنيا نابئ

گوئ بده ساتئ، به سه رهاتى ئه و  
له گه ل ئه ستيړان، چى ده گوت ئه و شه و

(2)

ئەي مانگى جوان ئەي، ئەي ئەستېرەكان  
ئۆيۈ دەبىنن لە نۆ ئاسمان

باخى بەھەشتى خودا لە كویدا؟  
ئەلەين دايكى من وا لەئەویدا

ئەي مانگ، تو دايكى ئەستېرەكانى  
تو خودا پىم بلى ئەگەر دەزانى،

ئەستېرەكانت كو بوونەو  
وان لەگەل خوتا چەشنى ھەر شەو

پىم بلى دايكى، من كەي دىتەو  
منىش ئەستېرەم، مانگى من ئەو

ئەي ئەستېرەي خۆم گوى بگرە ساتى  
بە دايكم بلى دەبىنى كاتى:

دايكى خۆشەويست، بينايى چاوم  
ھىزى ژيانم، تەنيا ھەتاوم

بوچى رۆيشتى لە گەل نەتېردم؟  
تەنيا لەم دنيا ۋەيلانت كردم

ههتا دیتته وه ههر چاوه ریتم  
به هیوای بیستن ئاههنگی پیتم

ئه ی ئهستیره ی خوّم گوئ بگره ساتئ  
به دایکم بلئ دهیبینی کاتئ

زۆر به ئاواتم کاتئ هاته وه  
لهسه ر داوئینی خه و بمباته وه

ئه گهر وهك و مهل دوو بالم هه بوو  
له نیو دنیا دا ئه مکرد هاتوچو

ده گه رام هه موو کیو ده روده شت  
هه تا کوو ده گام به باخی به هه شت

به لکوو له ویدا جارئ بت بینم  
ئه تۆش ببینی گریان و شینم

به لام باسی من زۆر بی وه فایه  
ئاخر که ی هه تیو ئهستیره ی هه یه

دهردی دلئ خوّم من ده لیم به کی؟  
هه تیو چی هه یه تا ئهستیره ی بی

(3)

نه ختی ده گوزهری خه و دیته چاوی  
باسی ده مینی به ناته واوی

تا کوو ده خه وی له نیوهی شه ودا،  
دایکی ده بینن، له نیوهی خه ودا

ده پارپتته وه له گهل خوی بیبا  
نه روات و دیسان، نه یهیلن ته نیا

دایکی ده کیشی له سه ری، ده سستی  
ئه لی: نه بوونه، پاشی هر هه سستی

کچم جیگای من جیگهی دنیا یه  
دایکت وه کوو تۆ له وی ته نیا یه

رۆله مالی من تاریکی و سارده  
جیگاکه م خاکه، سه رینم به رده

به دایکی ده لی، کچ به چاوی سوور  
له قرچه و سوۆزی دل وه کوو ته نوور

نامه وی بی تۆ، رووناکی دنیا  
هر خۆتم ده وی، وای له هر کویدا



دیسسان بۆ دلم دەشکینیتەوہ  
گەر نام بەی لەگەلت، بۆ هاتیتەوہ؟

دایکی بە دلێ پر ئیش و خەمناک  
تک تک فرمیسکی دەتکیتە سەر خاک

ئەلێ کچەکەم: شەوئیکى ساردە  
سەرماش سەرەتای نەخۆشى و دەردە

تۆش لە جیگاگەت کەوتبوویتە دەر  
هاتوم بیکئیشم پۆشینت لە سەر

زستانی بی نەوا، نابەتەوہ لە هۆش  
تاکوو لە سەرمانەکەوی ناخۆش

کئ لە ناخۆشیی شەوان یارت بی؟  
کئ لە جیگای خۆم پەرەستارت بی؟

وہلامی ئەدا بەم چەشنە و ئەروا  
ئیتەر هاواری کچی پی ناگات...

(4)

سبهینى كاتى خۆر دای له سهه كۆبو  
له شووشههى شكاو، شهوقى دایه نۆبو

دای له سهه جیگا و لاشههى ساردى كۆ،  
رووناكى ده كۆرد، گۆنای زهردى كۆ،

بایه قوش نه ختئ، چلى بردبوو  
له و ماله چۆله لانههى گرتبوو

ئاخر چۆن بایم؟ ئه و كچه مردبوو  
بایه قوش ده كۆت: دىقى كۆردبوو

## وینہ

گہ لاریژان هاتوه  
ناخی باخی گرتوه

گه لای زوری وه ریون  
سینگی باخی پوشیون

تاوناتاوی شنه ی با  
به ئەسپایی دهیان با

خوری بیئتینی سه ر دی  
وهك ریباری ماندوو بی

ورده ورده دیته خوار  
ئەنیشیته سه ر کۆسار

دیسان به لوتکه ی کیوا  
ری ده که وئی به و دیوا

باخه وان کز و ته نیا  
له سه ر ئاوی کانیا

دهستی پیر و له رزۆکی  
داناوه ته سه ر چۆکی

به شوین بیرى پر داخا  
چاوى ده کشیتته باخا

داريکى وشك و مردوو  
لانهى مهلى كوچ کردوو

نه سه وزايى نه سيبه  
نه ئاههنگى په له وهر.....

له بيرى نايه هه رگيز  
گه لاري زاننى پاييز

وا دلپيرى کردبى  
ناخى گيانى گرتبى

جاري سه رى دائه خا  
سه رنجى كانى ئه دا

ئاوينهى پرووناكىيى ئاو  
ويينهى دينيتته بهر چاو

ويينهى پير و زهردى خه  
پر چين و خهتى ماتهم

ويينهيهكى په ژاره ديو  
ويينهى گولئ هه لوهر يو...

فرميسكى ژينى تالى  
دينيتته وه خه يالى

ئەو سا بەھاری بى تىن  
ئىستا پايىزى خەمىن...

گەلا پىزانىش ئەپوات  
ھاكا بەھارى ترھات

تەنیا ژىنى من وايە،  
ئىتر بەھارى نايە

كەم كەم فرمىسكى ئەتكى  
ئاوينەى كانى دەشكى

لە چولسى باخا جارجار  
گەلاى زەردى دىتە خوار

لەگەل ئاوى كانىا  
رى دەكەوى دلنىا

باخەوان سەر دائەخا  
سەرنجى وپنەى بدا

ئاوى كانى شىواوہ  
وپنەى تىدا نەماوہ...

لە چولسى باخا جارجار  
گەلاى زەردى دىتە خوار

## په پوولہی خہ یال

په پوولہی خہ یال سہرمہ ست و ہیمن  
دہ پیوئی سینگی ئاسمانی بی بن

دہفتہ ری ژینم پەر ئہ داتہ وہ  
لاپہرہی لایم، بیر ئہ خاتہ وہ

ئہم هؤنراوانہ، تۆم دینیتہ بیر  
پیکنینئی تال دہ باتہ وہ لہ بیر

لہ خاکى لاشہم، بہ یانی بہ ہار  
گولالہ سوورہیہ کی ئاورین روخسار

بہ جوانی گونات سہر دہرئہ ہیئی  
لہ سہر مہ زارم دئ خوی بنوینی

ئہ تۆش کہ ہاتووی لہ بو گول چین  
جوان رادہ بوری دہم بہ پیکنین،

ئہ و گولالہ سوورہ، دہ چینئی لہ ریت  
ئاخو دہیزانی، بوئی کیئی لی دیت؟

ئەلئى: چەن جوانە چەن رەنگى گەشە  
داخەكەم داخۆم بۆچ دلى رەشە؟

بەلئى ئەو ساتە بزانە، گولم  
گوللى بەهەشتى، ئاواتى دلم

ئەو گولە، خاكى دلىدارى خۆتە  
ئىستاش بە هيواى روخسارى خۆتە

بۆيە بەو چەشەنە گەش و خۆش رەنگە  
بۆيە ئەوئەندە مات و دلتەنگە

بۆيە وەستائە دلتەنگ لەسەر رىت  
دلى داخورپى، ديسان لەبەر پىت

گيانە لەو گولەى چىت دىتە بەر چاؤ؟  
لەو گولالەسوورە، گوللى دل سوتائە

جوانى هەل بگرە هەر چى خۆت گوللى  
خۆشبۆتەر لە بۆن، باس و سونبوللى

خاكى دلىدارە ئەى هينىتەو  
زامى دلكەى نەكولىنىتەو

ئەم ھۆنراوانە، تۆم دېنئىتە بېر  
پېكەننى تال دەتباتەوہ لە بېر

پەپولەى خەيال ئەروا لەسەر خۆ  
لە شوپن بېرى تر ئاسۆ بە ئاسۆ

ھەتاكوو خەو دى، بېرم ئەمرىنى  
پەپولەى خەيال ھەلدەوہرىنى



## باده

ساقی گوزه را شه و به فیداتم وهره دیره  
دل تهنگه، درهنگه، وره سا باده بگیره

تا تو بی و مهی بی من و دل لییره خه مؤشین  
هر دوو به تهماتین، وهره مهی لییره بنؤشین

تینویه دهمیکه چه مهنی باخی ئه وینم  
ئهم باخه بدیره وهره مهی بیینه سه رینم

ویستوومه که تهنیا بم و لهه سوچه بمینم  
دیسانه وه ئهم باری خه مه که وتوه شوینم

دهستی خه مه کهم بگره له مه یخانه به دهر که  
ریگای مه ده ئیره وهره له و مهسته حه زهر که

نا نا لی گهری تاکوو بمینیتنه وه گیانه  
ئهم کوتره وه یلاننه دلی گرتوه لاننه

بو مهی نییه، ساقی، که پهنا دینمه ئیره  
هر کهس به شه رابی خه می جانانه می تیره

من همدەمی بادهم، که خەمی سینه به با دەم  
دەستم گره گیانه وره بسپیڤره به بادهم

ساقی گوزەرا شه و به فیداتم وەرە دیره  
دل تەنگه درەنگه وەرە سا باده بگیڤره

## خيٻراب

له سه رده مي به هاري، شه رابي ده ست ياري  
که قه تره قه تره مه ستي، به سه ر دلا بباري

هر چه نده نه ختي تاله، شادي هي نه ر ناويکه  
خيٻابه نه که شه رابه، چ وه رگيٻراو ناويکه

ئه وه ي که تيني گيانه، ده وامي خه مي دلانه  
سويندم به ده ستي ساقی، هه رابه شه ربه تانه

ساقی سا بگره ده ستم، ده رکی مه يخانه کامه؟  
پيکه وه جامي پر بکه ين، با هر بلين هه رابه.

## زریبار

له پهړ شاری مه‌ریوان  
دوو چین کیوی سه‌وز و جوان

پاوه‌ستاون به‌رانبه‌ر  
به‌رز و دارستان له‌سه‌ر

له داویین ئه‌و کیوانا  
له ژیر تاقی ئاسمانا

گومیکی جوان وه‌ستاوه  
که (زریبار)ی ناوه

کیوان سه‌وز و دلنشین  
ئاسمان و ئاو هه‌ردوو شین

زریبار و به‌هاری  
به‌هه‌شتی کورده‌واری..

له نیو دارستان قه‌راخ 1  
بالنده‌کان شاخ به‌شاخ

کو ده‌بن و یه‌ک ده‌گرن  
ئاسمانی سه‌ر ئاو ده‌برن

له ژيړ تيشكى هه تاوا  
له سهه ر ئاوينه ي ئاوا

ويڼه ي خوځيان ده بينن  
مهست ده بن و ئه خوځينن

زړي بارو به هاري  
به هه شتي كورده واري

شنه ي به ياني به هار  
ئهدا له سهه ر زړي بار

كاتي كه بووكي هه تاو  
تيشكي ئه خاته سهه ر ئاوا

ويڼه ي كراسي كيژي كورد  
كه شه مال لي دا ورد ورد،

شه پولي جوان و زيړين  
دهرژينه سهه ر ئاوي شين

به ره وه چيمه ن و گولزار  
ري ده كه ون بو ليوار

به ران بهر بووکی هه تاو  
کیژی زیپرینی پازاو

له و کاتی بهر به یانه  
شادی و سه مایانه

ئه لئین شه پۆلی قه راخ  
دهنگیان ئه پروا شاخ به شاخ:

زریبار و به هاری  
به هه شتی کورد هواری

\*قه راخ: که نار

## خوداتان له گهل...

که وتوته بهرم ریگای غه ریبی  
گهلی ره فیقان خوداتان له گهل

هر کهس ریگای، بوته نه سیبی  
گهلی ره فیقان خوداتان له گهل

کو ترانی زور له شوینی دانه  
هیشتوو یانه جی کونجی هیلانه

زور کهس رویشته پاشان بیته وه  
به لام نهیدی کهس، بگه ریته وه

کی چاک ده زانی چی ده کات گه ردوون  
یه کی سه رکه وتوو، یه کی سه ر نگون

دلی گرتووم خه م وه کوو دو کهل  
گهلی ره فیقان خوداتان له گهل

\*زریبار: گو میکی گوره یه نزیک شاری مه ریوان

# ملوانه که ی شین

(1)

نیوه پۆی گهرمی پۆژیکی به هار  
له ژیر هه تاوی پیگای زریبار

مندالی ملکز، چۆخه و رانک شر  
پیگا ده پیوی، په شیو و دل پر

بیوچان ئه پروا<sup>1</sup>، ههنگاو هه ل ده گری  
به گوئی چۆخه که ی، ئاره قی ئه سپری

نه ختی نانه رهق، له توئی جامانه  
بوونه ته تۆشوی، ئه و به سته زمانه

بو تیکۆشانی پۆژی ماسیی راو  
نه ختی شریت و تۆری پورتو کاو

له گه ل قولپی کۆن و ژهنگه پیناو  
هیناویه ئه مرۆش بیانخاته ئاو

ئه پروات و جار جار له چۆلی ری دا  
ئه زرنگیته وه دهنگی له گوئی دا:



هيووا خييراكه، خوا نەت هيینی تۆ  
حه ورۆژه ئەرۆی، دەس خالی دیتتو<sup>2</sup>

ئەم جار بئ ماسی، نەیتەوه بۆ شار  
ئەرە بۆت نەگیرا، خۆت خە زریبار

ئەروات و لە نیو دیرکودالی رێ  
کلاش کۆنی تاوتاو، ئەکنری لە پێ

بیوچان ئەروا و هەنگاو هەل دەگری  
بە گوئی چۆخەکە، ئارەقی دەسپێ

جاری بۆ لاری، ورد ئەبیتەوه  
ملوانکەیهکی شین ئەدۆزیتەوه

بە چاکی چۆخە، خاکی لا ئەبا  
ئەروات و جار جار سەرنجی ئەدا

بئوچان ئەروا و هەنگاو هەل دەگری  
بە گوئی چۆخەکە، ئارەقی دەسپێ

## (2)

کاتئ ئەگاتە ئاوی زریبار  
دیتە گوئ، دەنگی، شەپۆل و لیوار

دوو فرمیسکی داخ، دینە گوئی چاوی  
سووکی ئەشورین، گۆنای سوتاوی

ئەلئ: زریبار، چەن پارپیمەو  
لەم لیوارانەت بسورپیمەو

حەو پۆژ ئەم تۆرەم هینا و بردم  
ماسیت پئ نەدام مەیۆست کردم

باوەژنیشم گوتووێه ئەم جار  
ئەو ماسییەت نەگرت خۆخە زریبار

بەلکوو نەختئ زوو بگەرپیمەو  
ملوانکەئ شینم دۆزیووتەو

دەیبەمەو بۆ، خوشکم ئیوارە  
ئاخر ئیو هاومال، سەری لە خوارە

زریبار من و خوشکم، هەژارین  
دایکمان نەماو، باوەژن دارین

خوشکم هەر خەریک فرمانە بۆ ئەو  
وچانی نییە بەیان تاکوو شەو

هەر چی دەیبینم، چاوی پر ئاوە  
لەبەر سەرماوە، دەستی تەزاوە  
شەوان کە ماندوو، دێنەوێ بۆ مأل  
کارمان گریانە و بیستن قسەى تال

بەیان ناهێلێ خۆر سەر دەریئێ،  
هەر یەکمان بەرەو، شوینێ ئەنێرێ

خوشکی هەژارم، دەس ئەکا بەکار  
منیش بۆ ماسی، دیم بۆ زریبار

خێراکە توخوا با بگەریمەوێ  
با ئەم ملوانکەى زوو بۆ بەمەوێ

گیرفانم کۆنە، نەک وا داکەوێ  
یا لە دەستم بێ، هەتاکوو شەوێ

### (3)

ئەمپۇش بە وېنەى رۇژانى پېشوو  
دېت و شىرىتى، ئەخا ھاتوچۇ

ھەتا رۇژ ئەگات، داوین خۇر ئاوا  
سىبەرى كىوان دېنە سەر ئاوا

ھىوا ھەر پەنجەى لى ھەلپىكاوہ  
چاوەرى تۇر و دەرىيا وەستاوہ

#### (4)

تاریکی شه و هات پهنگ ئاوی گوږی  
هیشتا ماسییهك نه كه وتوه تۆری

وتهی باوهژن، له و نیوه شه وه  
ههروهها له گوږی، دهنگ ئه داته وه

هیوا خیراكه خوا نه تهینتی تۆ  
حه و رۆژه ئه رۆی دهس خالی دیتتۆ

ئهم جار بی ماسی نه یته وه بو شار  
ئهره بو ت نه گیرا، خۆت خه زریبار

زریبار تاریك، شه و سارد و دلتهنگ  
هیوا كشومات وه ستاوه بیدهنگ

وتهی باوهژن له و نیوه شه وه  
ههروهها له گوږی، دهنگ ئه داته وه

(5)

به‌یان زریبار ته‌می گرتبوو  
باران دوینی شهو لیلی کردبوو

په‌له‌ی هه‌وری ره‌ش به ئاسمانه‌وه  
له سهر ئاوی لیل ئه‌سورانه‌وه

کاتی چه‌خماخه، لی ئه‌دا تاو تاو  
لاشه‌ی مندالی، که‌وتبووه سهر ئاو

ملوانکه‌یه‌کی شین له نیو ده‌سیانه  
بو کتو ئه‌پوانی، ئه‌لی وریایه

نیو ئه‌و شه‌پوله‌ی، ده‌ور و به‌ریایه  
دوو به‌چکه ماسی، که‌وتبوونه کایه

کاتی که‌نم نم باران هاته خوار  
ئه‌رژا سهر سینگی ساردی زریبار

سوکی که‌وته ری، شه‌پولی خه‌مبار  
تا لاشه‌ی هیوای، هیئا بو لیوار

ملوانكەيش ھەر وا لە چنگيا مابوو  
ھيشتاكوو لە دەست، بەرى نەدا بوو

زړيبار ئه‌يگوت: زۆرى كوؤشابوو  
بەستەزمان، ماسى، بۆ نەگيرابوو

1 - بيوچان: بى پشوو، بى حەسانەوہ

2 - شيوہ زمانى ناوچەيە، شين: پەنگى شين

\*بسووريمەوہ: بگەرئيم. \*باوہژن: زردايك

ليوار: قەراخ، كەنار

بەچكە: بچوہ

# شوان

مامه شوانى دهر بـه دهر  
كوردى فـه رهنـجى له بهر

خونچهى دلم بى ئاوه  
هانام بو تو هيناوه

نه خورهى ئاوى كانى  
نه باخ و نه غمه كانى

نه ديمه نى به هاران  
نه بالندهى كو ساران

ماويه كه مه ستم ناكه ن  
پاراوى هه ستم ناكه ن

دل ته نگم زور خه مينم  
په شيوى كو چى ژينم

مندالى به خه مبارى  
لاوى به چاوه نوارى



مانگ و سالی ژيانم  
كهی هات و چوو؟ نازانم

مامه شوانی دهر به دهر  
كوردی فه رنجی له بهر

خونچهی دلم بی ئاوه  
هانام بو تۆ هیناوه

ساتی له بهر شاله كهت  
دهر بیینه شم شاله كهت

له سیبهری ئه و دارا،  
بپروانه به و جوبارا

به سوژی جه رگی بریان  
بلویرت بیینه گریان

باخی ئه م دلله ته ننگه  
پاراو كه به و ئاهه ننگه

ئاهه نگی به جی هیشتن  
نه غمه ی كوچ و پویشتن

تاكوو به نه زمی ههیران،  
فرمیسكم بیینه سهیران

# نیگاری

شنه‌ی به‌ربه‌یان دیمه‌ن به دیمه‌ن  
باوہ‌شپین ئه‌کات، چیمه‌ن به چیمه‌ن

کیژی خوره‌تاو چاوی هه‌لدینئ  
دیت و گولی شه‌و، هه‌لده‌وه‌رینئ

ئه‌وه‌ستئ له‌سه‌ر دیواری ئاسۆ  
بۆ سه‌یری ده‌شت و سه‌وزی که‌ژ و کۆ

ئه‌ستیره‌کانیش وه‌ک ماسی نیو ئاو  
له‌ ده‌ریای شینا ون ده‌بن له‌ چاو

چیمه‌نی سه‌وزی ژیر پی مرواری  
فرمیسکی شه‌ونم، ده‌تکئ له‌ چاوی

گه‌لئ ئاسکی جوان له‌ خه‌و هه‌لده‌ستن  
دینه‌ سه‌ر کانی، کۆرئ ده‌به‌ستن

لاولای په‌نگین، ده‌ست له‌ ملانی دار  
پی ده‌که‌نئ بۆ گولی بی دلدار

په‌له‌وه‌ر ده‌نگی به‌رز ئه‌کاته‌وه  
له‌ چۆلی باخا ده‌نگ ئه‌داته‌وه

ئاۋى چۆم ئەرواۋ گەلای زەردى پار  
دەسپىرى بە دەس رېبوارى رووبار

پەپوولەى نەخشىن لەو سەر جۆبارە  
بۆنى گول دەكات ھەتائىوارە

پەرژىنى دەورى باخى گرتوھ  
بالندە، لانەى تىدا بەستووه

خۆر بە جى دىلى داۋىنى كوستان  
دېتە سەربانى باخ و دارستان

بەفراۋ بە وینەى فرمىسكى دلدار  
خوپ خوپ بە گۆناى كىۋا دېتە خوار

بولبول نەغمە خوین، ئەم چل بۆ ئەو چل  
پى دەكەنئى بۆى، غونچەى ئالى گول،

ئاۋى سافى گۆم، ئەلى نىگارە  
وینەى سروشتى، تىدا ديارە

كەۋى دى لەسەر چىمەنى كۆسار  
بە دەندوكى سوور، ئەنوسى: بەھار

ئەى بەھارى من تۆ كەى دىتتەوھ  
ئەى بەھارى من تۆ كەى دىتتەوھ.....

## چوارینه

شهووی تاریک لیم شیواوه ریگا  
بهیانی هات و زوری ماوه ریگا  
ژیانی من وه کوو ئەم شهوه وه هایه  
به رهو هه ر لا ده چم به سراوه ریگا

گولی سه ره رزی لاولاو کورته ژینی  
دهمیکه سهیری باخ و پیکه نینی  
به ناکامی سه ری داناکه بمری  
هه تاکوو رهنگی ئەم دنیا به ببینی

گه لاریزان گولی باخانی دا با  
به هاری دیکه دی ئەم داخه لایا  
هه ناسه ی باخه وانی پیره ده یگوت:  
هه زاران خوژگه ژینی من، وه هابا

دلم تهنگه په ریشانم دهمیکه  
خه یالم هه ر ده می لانه ی خه میکه  
ئه ونده دلپریم پیم خوشه بگریم  
که فرمیسک و هه ناسه ش مه ره میکه

چلهی زستانیش کوستانه و کچی کیو  
دهپۆشی بهژن و بالاکهی به چاشیو  
من ئهیزانم چ سیحریکه ئهگهر بی و  
له درزی پهردهوه دهرخا بزهی لیو

ژیانی لاییم وینهی گۆلی بوو  
که هاته باخی ژین و ههلهوهری زوو  
وهکوو لاولوی ناکامی بههاران  
خهمیکی نایه داوینی دل و چوو

چیمه نی نه ورۆزی ئه مسالی سنه، خویناوییه  
دهشت و کیوانی لاههکان نه خشاوییه  
سئسه د و په نجاوچهوته، سالی دین و راپه رین  
کوردی ئازاده به رهو پیری له شۆرش باویه

## تابووتی سوور

ههسته ئەمی لاوی سنه، هیوات ئەگەر سه‌رکه‌وتنه،  
کورده‌بی ئازاده بی ههسته چ باکی مردنه

ره‌نگی خوین چاوت ئەترسیینیت و خۆت نه‌گریته‌دوور  
ههسته تیکۆشین و دیسان خه‌ینه‌ری تابووتی سوور

دل بلیسه‌می دئ له شوینی لاوه‌کان، وینه‌می ته‌نوور  
ههسته بخروشین و دیسان خه‌ینه‌ری تابووتی سوور

خوینی بی تاوانی لاوانم له بیر ناچیته‌وه  
یه‌ک گرین، بو‌گرتنی مافی ئه‌وان کو بینه‌وه

ههسته تاکوویه‌ک گرین تائه‌وجی سه‌رکه‌وتن برۆین  
ده‌نگی گولله‌گەر بهیڵی، به‌و پۆلیسانه‌ بلین:

هه‌ل‌گه‌رینه و ئەو چه‌که، تو‌دوژمنت ون کردوه،  
دوژمن ئەو خوینخۆره‌یه، مافی من و تو‌ی بردوه

# خاك و خور

(1)

ئىواره بهو دنيا جوان  
له سوچى تاقي ئاسمان

كيژى زيړيني هه تاو  
خوى شاردوه له بهر چاو

له سهر سينگى شاخ و ههرد  
كوى كردهوه زولفى زهرد

تاكوو بهيان له سهر خو  
له تهختى سوورى ئاسو

ديسان بخاته سهر شان  
زولفى زهرد و پهريشان

دارستان مات و خه مبار  
له شويني كيژى دلدار

په ژارهى تاريك و پەش  
شه وگارى گرتە باوہش

به هیوای ژوانیکی تر  
خویشاندانیکی تر

سه‌ری ناداوینی شه‌و  
خه‌می شاردوه به خه‌و

تا‌کوو به‌یانی نم نم  
فرمی‌سکی ساردی شه‌ونم

بوئه‌وینی خاوینی  
ئه‌رژینیته داوینی



(2)

مانگه شه و چاو هه لڊينى  
روخسارى خوڻى بنوڻى

به جوانى ده شنيته وه  
جيگاي خوڻ بگريته وه

خونچه سهري ده ربڻى  
بالنده بجرىوڻى...

به لام هه رگيز ناتوانى  
ته نيا ئه مهش بزاني

نيوان ئه و دلدارانه،  
خاك و ئه و خوڻه جوانه

به راستى هه ر پوڙى دى  
كه دلدارى ته واو بى؟

هه روه ها ده شنيته وه  
جيگاي خوڻ بگريته وه

خوڻه تاو چاو هه لڊينى  
دڻت و دللى ئه شكڻى



## چاپكراوهكانى ئەنومر حسين (بازگر)

### 1- (تير)ستان

گۆشه‌ى رۆژنامه‌نووسى-2003

### 2- خويندنه‌وه‌يهك بۆ مه‌سه‌له‌ى گۆرانى سياسى له‌عيراقدا

ليكۆلينه‌وه‌ى سياسى-2003

### 3- قه‌ده‌ر

شيعر- 2005-چاپى يه‌كه‌م

2007-چاپى دووهم

### 4- كورد له‌ ئالووگۆرانكارىيه‌كانى عيراقدا

ليكۆلينه‌وه‌ى سياسى-2005

### 5- ئاشنابوون به‌ ئەفلاتوون

پيشه‌كى و پيداچوونه‌وه‌-2005-چاپى يه‌كه‌م

2005-چاپى دوهم

### 6- رۆمانىك له‌گفتوگۆدا – چەند ديدارىك سەبارەت بەشارى

### مۆسيقاره‌ سپيه‌كانى به‌ختيار عەلى

ديدارو چاوپيئكه‌وتن-2006

### 7- فايل

گۆشه‌ى رۆژنامه‌نووسى-2007

### 8- كورد و قهيرانه‌كانى عيراق

ليكۆلينه‌وه‌ى سياسى-2007

## 9- ئاشنابوون بە ئەرستۆ

پېئىشەكى و پېئىداچوونەوہ-2007

## 10- ياداڭتەكانى رۇژانى تەنيايى، گابريىل گارسيا ماركيث

پېئىشەكى و پېئىداچوونەوہ-2008

## 11- دۇكيۇمېنت

گۇشەى رۇژنامەنووسى-2008-چاپى يەكەم

2008-چاپى دووہم

## 12- ديدار لەگەل سى شاعيرى چەپى كوردستانى ئيران

- لەناريزەوہ تا سازو زولفا - چوار ديدار لەگەل چوار

## شاعيرى رۇژھەلاتى كوردستان

ديدار و ليكۇلېنەوہى ئەدەبى-2009-چاپى يەكەم

2010-چاپى دووہم

## 13- عىراقى ناھۇمۇجىن

ليكۇلېنەوہى سياسى-2010

## 14- چاوەكانى باران

شيعر-2010

## 15- سانسۆر

گۇشەى رۇژنامەنووسى-2011

## 16- عىراقى مۇزايك و ناھۇمۇجىن

ليكۇلېنەوہى سياسى-2011-چاپى يەكەم

2011-چاپى دووہم

## 17- مۇدىلى حيزبايەتى لەكوردستان

ليكۇلېنەوہى سياسى-2011-چاپى يەكەم

2011-چاپى دووہم

## 18- لۆژىك، ئەپستمۆلۆژىيا، مېتافىزىك لە دىدىي

### فەلسەفەئىيەۋە

فەلسەفە- 2011-چاپى يەكەم

2012-چاپى دوھم

## 19- چۆن بۆت بدوئىم - دىۋانى شىئىرى ئەھمەد بازگر

### - گۆمەشىن - دىۋانى شىئىرى ئەھمەد بازگر

كۆكردنەۋە و ئامادەكردن و پېشەكى، شىئىر 2011- چاپى يەكەم

2021-چاپى دوھم

## 20- سەردەمى چاۋەرۋانى

دىۋانى شىئىر-2012

## 21- كاتى دواين قسەيە

گۆشەي رۇژنامەنۋوسى-2012

## 22- رۆلى (ى.ن.ك) لە دىموكراتىزەكردنى كۆمەلگەي

### كوردستان

لىكۆلىنەۋەي سىياسى-2012

## 23- پرىستروئىكاي بەھارى عەرەبى

لىكۆلىنەۋەي سىياسى-2012-چاپى يەكەم

2014-چاپى دوھم

2015-چاپى سىيەم

2021- چاپى چوارەم

## 24- قەقنەسىك بەسەر ئاۋىرەۋە

دىدار لەگەل مەزھەرى خالقى-2012

## 25- شاھىنى ئاناوازا

دىدار لەگەل عەبدوللا حەسەن زادە-2012

## 26- گۆلە گەنمىكى قەرسىلى سەوز

دىدار لەگەل ناسر رەزازی-2012

## 27- ملوانكەى شىن - دىوانى شىعەرى شەرىف

كۆكردنەوہ و پېشەكى بەھاوبەشى لەگەل لوقمان رەئوف، شىعەر-

2013

## 28- بۆ ئازادى - دىوانى شىعەرى موسلىح شىخولنىسلامى

(رېبوار)

كۆكردنەوہ و ئامادەكردن و پېشەكى، شىعەر -2013-چاپى يەكەم

2021-چاپى دوھم

## 29- مەلا بەختيار-گوتارى ئەنكەرە، وەرچەرخانى ھاوچەرخى

كوردایەتى

كۆ وتارى مەلا بەختيار-2013

## 30- پىنگەى خۆرھەلاتى كوردستان لە كۆنگرەى نەتەوہىيدا

دىدار و چاوپىكەوتن-2013

## 31- لە زرگۆيزەوہ بۆ ئۇكرانىا-دىدارى ئىبراھىم عەلىزادە

دىدار لەگەل ئىبراھىم عەلىزادە-2014

## 32- لە قەندىلەوہ بۆ كۆبانى

دىدار لەگەل جەمىل بايك- ھاوسەرۇكى (PKK)، موراد قەرەبیلان-

ئەندامى كۆنسەى سەرۇكايەتى (PKK)

دىدار و چاوپىكەوتن- 2015

### **33- ھەژمونی پەكەكە دوای سەرھەلدانی داعش**

لیكۆلینەوہی سیاسی-2015-چاپی یەكەم

2017-چاپی دوہم

### **34- بەھاری عەرەبی و مەترسییەکانی فەندەمێنتالیزم**

لیكۆلینەوہی سیاسی-2015-چاپی یەكەم

2021 چاپی دووہم

### **35- ھەژمونی ھیلالی شیعی لە خۆرھەلاتی ناوھەرستدا**

لیكۆلینەوہی سیاسی-2015-چاپی یەكەم

2017-چاپی دوہم

### **36- پێشیلکارییەکانی دژ بە رۆژنامەنووسان لە ھەریمی**

**كوردستان**

لیكۆلینەوہی لە رەوشی رۆژنامەگەری-2016

### **37- ھكایەتی مرۆفە ستەملیكراوھەكان**

خوێندنەوہی كتیب-2016

### **38- داعش و میلیشیاكان**

لیكۆلینەوہی سیاسی-2016

**39- فاكت**

گۆشەى رۆژنامەنووسی-2016

### **40- ھەریمی كوردستان و ملەلانی ناوچەییەكان لە نیوان**

**دوو زۆن و دوو جەمسەردا**

لیكۆلینەوہی سیاسی-تویژینەوہی جیھانی-2017

### **41- ھیزەكانی خۆرھەلاتی كوردستان و پرسى سەرەخۆیى**

دیدار و چاوپێكەوتن-2016

#### **42- كورد لەناو عىراقى مۇزايك و ناھۆمۆجىندا**

لىكۆلىنەوہى سىياسى 2017- چاپى سىتېم

2021 - چاپى چوارەم

#### **43- نفوذ الهلال الشيعي في الشرق الأوسط**

لىكۆلىنەوہى سىياسى- وەرگىزىلىنىشى بۇ عەرەبى- عەلى شەمەدىن- 2017

#### **44- كۆنگرەى نەتەوہىيى كوردستان**

#### **- كۆنگرەى نەتەوہىيى كوردستان بۆچى؟**

لىكۆلىنەوہى سىياسى- 2018- چاپى يەكەم

2018- چاپى دوھم

#### **45- كوردستان پاش رىفراندۆم**

دىدار و چاوپىتكەوتن- 2018

#### **46- بىبلۆگرافىيى بىلاوكراوہكانى دەزگاي ئايدىيا 2004-2019**

كۆرگۈزىنەوہى بىلاوكراوہكانى دەزگاي ئايدىيا بەھاوبەشى لەگەل بابان

ئەنومەر- 2018

#### **47- رەوشى رۆژنامەگەرى لە ھەرىمى كوردستان (2008-**

**2018)**

لىكۆلىنەوہى لە رەوشى رۆژنامەگەرى- بەھاوبەشى لەگەل پەرژىن

ئەھمەد- 2019

#### **48- جەمىل بايك - فىگەرىكى شۆرشگىر**

دىدار و چاوپىتكەوتن- 2020

#### **49- رەھەند**

گۆشەى رۆژنامەنووسى- 2021



50- رۆژناقا: ئۆپەراسىيۇنى توركيا و ئەجىنداي ئەمريكا و

رووسيا

ديدار و چاوپىكەوتن-2020

51- ئەستېرە سورەكانى ئاسمانى چەوساوەكان- شىعەرى

كوردى و رەھەندى چىنايەتى

لىكۆلىنەوھى ئەدەبى-2021

52- بۆھەواران دېمەوہ - ديوانى شىعەرى حسيّن شەبەق

كۆكردنەوہ و ئامادەكردن و پىنشەكى، شىعەر-2021

53- كوردستان بەھەشتى ئەوروپا و دۆزەخى ئەفريقا

لىكۆلىنەوھى سىياسى- 2021

54 - (تيراستان - بەرگى يەكەم - 2021

گۆشەى رۆژنامەنووسى (تيراستان - فاكت)

55 - (تيراستان - بەرگى دوہم - 2021

گۆشەى رۆژنامەنووسى (فاكت - فايل - دۆكيومىنت)

56 - (تيراستان - بەرگى سىيەم - 2021

گۆشەى رۆژنامەنووسى (دۆكيومىنت - سانسۆر - كاتى دواين قسەيە)

57 - (تيراستان - بەرگى چوارەم - 2021

گۆشەى رۆژنامەنووسى (كاتى دواين قسەيە - رەھەند)

58 - پىگەى خۆرەلاتى كوردستان لە كۆنگرەى نەتەوہييدا-

-2021 چاپى دوہم

(پىگەى خۆرەلاتى كوردستان لە كۆنگرەى نەتەوہييدا - كۆنگرەى

نەتەوہيى كوردستان بۆچى)

## 59 - پرسی ریفراندۆم و سەربەخۆیی کوردستان 2021- چاپی

### دوهم

(هێزەکانی رۆژھەلاتی کوردستان و پرسی سەربەخۆیی - کوردستان

پاش ریفراندۆم)

 [a.bazgr@gmail.com](mailto:a.bazgr@gmail.com)

 <https://www.facebook.com/anwar.hussen>

 <https://www.facebook.com/pages/anwar.hussen.bazgr>

 telegram// anwar hussen bazgr

 youtube: Anwar Hussen Bazgr

 [www.ideafoundation.co](http://www.ideafoundation.co)

## اسم الكتاب: قلادة زرقاء

اعداد: انور حسين (بازگر)

الموضوع: شعر

مشرف الكتاب: برزين احمد

المراجعة اللغوية: كارا فاتح

التصميم: اوميد محمد

الغلاف: ارام على

الطبعة الرابعة: 2021

Book name: Blue Necklace

Writer: Anwar Hussein (Bazgr)

Subject: Poetry

Supervisor: Parzhin Ahmed

Proofreader: Kara Fath

Text Designer: Omed Muhamad

Cover: Aram Ali

Forth Edition: 2021

